

Wydział dw. z PG KWP w Lublinie
(nazwa jednostki Policji prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Janusz Gąsiorowski
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

1 2 1 0 3 0 0 8 2 0 1 7
g g m m d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

Puławy ul. Pusta 8
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr do protokołu)

asp. szt. Arkadiusz Kołodziej z Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(stopień, imię i nazwisko) (nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście
(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta – imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* tak nie,

o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez ----
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr AUV724549 wydany przez P.M. Puławy
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

w dniu 26.03.2012r.
albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

PESEL

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karłą grożącą mi samemu(cej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karłą grożącą mi samemu(cej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

.....
(podpis świadka/biegłego*)

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

.....
(podpis świadka/pokrzywdzonego*)



świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca Janusz Gąsiorowski

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych)

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych)

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie

stosunek świadka/biegłego* do stron

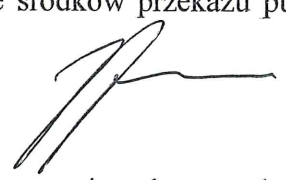
Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr1..... do protokołu.

W czasie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) zeznałem, co następuje: W maju 2013r. na wniosek Burmistrza Kazimierza Dolnego pana Duni wykonałem opracowanie pt. „Uwagi do projektu Budowlanego gminnego zespołu szkół w Kazimierzu Dolnym”. Powyższy dokument został opracowany przed wydaniem pozwolenia na budowę zespołu szkół. Służby, jakimi dysponował pan Burmistrz nie posiadały odpowiedniego przygotowania merytorycznego do oceny i zalecanego przez Archistudio projektu zespołu szkół. Dodam, że w tamtym okresie pełniłem funkcję Przewodniczącego Gminnej Komisji Urbanistyczno-Architektonicznej w Kazimierzu Dolnym. Po zapoznaniu się z roboczym projektem wniosłem uwagi. Większość uwag miała charakter techniczny, roboczy dotyczący szczegółów rozwiązań, ale dwa zagadnienia uznałem za priorytetowe i ważne. Pierwsze zagadnienie dotyczyło sposobu zaprojektowania stabilizacji skarpy od strony północnej obiektu, uznane przez mnie za niezwykle kontrowersyjne i kosztowne, nieuwzględniające specyfiki lokalnego górotworu. Drugie zagadnienie, dla mnie ważne, to zaprojektowanie drogi pożarowej wymagające przeniesienia zabytkowej kapliczki. Uważałem, że to rozwiązanie należy jeszcze raz przeanalizować i znaleźć sposób pozwalający pozostawić kapliczkę w obecnej lokalizacji. Dokumentacja, która dotyczyła ukształtowania skarpy, była bardzo skąpa, brakowało rysunków- nie zawierała przekrojów przez istniejącą skarpe i szczegółów rozwiązań związanych z ukształtowaniem terenu. W przedstawionych mi materiałach, brakowało kompletnej dokumentacji geotechnicznej. Sygnalizowałem fakt, że proponowana technologia „gwoździowania” nie była stosowana w okolicach Kazimierza Dolnego pomimo realizacji inwestycji związanych z podcinaniem skarp lessowych. Sugerowałem zwołanie pilnej

narady technicznej w tej sprawie. Ta narada się odbyła, ale nie jest mi znany dalszy los dokumentacji, którą sporządziłem i decyzji, jakie zostały podjęte w kontekście moich uwag. Uczestniczyłem w tej naradzie, gdzie ustnie przedstawiłem swoje uwagi. Przedstawiciele Archistudio w osobach Małgorzaty Pilinkiewicz oraz Tomasza Studniarka oświadczyli, że ten sposób zabezpieczenia skarpy został zaproponowany, przez jednych z najlepszych fachowców w kraju z odpowiednimi doświadczeniami w tym zakresie. Projektanci obiecali ponownie przeanalizować projekt pod kątem wniesionych uwag. Moje uwagi nie miały żadnego charakteru rozstrzygającego, a prosiłem, tylko o ponowne przeanalizowanie, zauważonych przez mnie problemów. Nie wiem czy w tamtym czasie dokumentacja geotechniczna była sporządzona w sposób kompletny. Przy realizacji takiego projektu jest ona niezbędna nawet w kontekście uzyskania pozwolenia na budowę. Urzędnik wydający pozwolenie na budowę nie posiada merytorycznego przygotowania do oceny kompletności przedstawionej dokumentacji. To projektant składa oświadczenie o kompletności przedkładanych dokumentów i o ich zgodności z przepisami. Projekt szkoły zaproponowany przez Archistudio wygrał w ogłoszonym konkursie. Projekty uczestniczące w konkursie miały charakter wizji przestrzennej i architektonicznej, tak jak to określał regulamin konkursu. Projekty nie przedstawiały szczegółów rozwiązań. Z tego też względu inwestor nie miał przygotowania do ingerowania w taki projekt, nie znał szczegółów rozwiązań i uwarunkowań z tego wynikających. Po wnioskowanej przez mnie naradzie nie miałem już kontaktu technicznego z zagadnieniami tej inwestycji. Moja wiedza w tym temacie pochodziła ze środków przekazu publicznego. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.



Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono nie dołączano

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność 1 3 0 0 3 0 0 8 2 0 1 7 zakończono
g g m m d d m m r r r r

.....
(podpis dokonującego czynności)

Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi*
.....
(podpis świadka/biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

- 1.
- 2.
- 3.

Wydział dw. z PG w Lublinie
(nazwa jednostki Policji prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Grzegorz Dunia
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

0	9	4	0
---	---	---	---

2	2	0	9	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

g g m m d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

WPG KWP w Lublinie
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr do protokołu)

asp. szt. Arkadiusz Kołodziej
(stopień, imię i nazwisko)

z

Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście
(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta - imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,
o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez -----
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

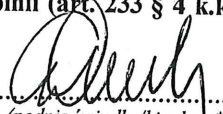
Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr CFA 601868 wydany w dniu 30.06.2017r. przez
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

Wójta Gminy Wąwolnica
albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

PESEL

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego


(podpis świadka/biegłego*)

Świadcowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”


(podpis świadka/pokrzywdzonego*)



świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca **Grzegorz Dunia**

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie nie karany według ustnego oświadczenia

stosunek świadka/biegłego* do stron obcy

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr 1 do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) oraz pouczony o treści art. 183pkp zeznałem, co następuje: w latach 2006 do 2014r. pełniłem funkcję Burmistrza Kazimierza Dolnego. W tym czasie na rozwój gminy pozyskałem ogromną ilość funduszy unijnych. Nasza gmina w dwóch rankingach podsumowujących korzystanie z budżetu zajęła ok. 30 i 40 miejsce na ileś tysięcy gmin w Polsce. Pozyskiwał środki z Budżetu Państwa np. na zabezpieczania dna wąwozów lessowych. W dniu 31 maja 2011r. w wyniku wybuchu gazu całkowitemu zniszczeniu uległo wschodnie skrzydło gminnej szkoły przy ul. Szkolnej 1, a pozostała część budynku została na tyle naruszona, że Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego wydał decyzję o zakazie użytkowania i nakazał przeprowadzenie ekspertyz stanu tej pozostałej części. Nie pamiętam szczegółów ekspertyz, było ich, co najmniej trzy. Pierwsza ekspertyza wskazywała dokonać rozbiórki i uporządkowania skrzydła wschodniego i zabezpieczenia pod względem konstrukcyjnym części środkowej, do której przylegało skrzydło wschodnie. Pozostała część szkoły miała być poddana obserwacji. Na tym etapie nie podjęto decyzji o dobudowie zniszczonego skrzydła. Dodam, że sporządzona ekspertyza opisywała stan techniczny i konstrukcyjny ocalałej części szkoły. Wskazywała na bardzo zły stan konstrukcyjny szkoły między innymi brakowało żelbetowych łąw fundamentowych, brak było wieńców na poziomie stropów. Nie wspomnę o zniszczonych oknach, instalacjach. Ekspertyza została przekazana do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Puławach, który nie zmienił swojej decyzji, co do zakazu użytkowania. Kolejne ekspertyzy wykazały, iż budynek nie nadaje się do dalszego użytkowania. W chwili obecnej nie pamiętam, w którym roku Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Puławach wydała decyzje o wyburzeniu pozostałości po szkole w Kazimierzku Dolnym, mogło to nastąpić w 2012 lub

2013r. Pod koniec 2011r. został ogłoszony konkurs na opracowanie koncepcji architektoniczno-budowlanej odbudowy szkoły. Na tym etapie nie było jeszcze przesądzone, czy szkoła zostanie odbudowana, czy też powstanie zupełnie nowy budynek. Specyfika Kazimierza Dolnego i fakt, że cały obszar miasta znajduje się w ścisłej strefie ochrony konserwatorskiej, projektowanie jest szczególnym wyzwaniem przy tak dużym obiekcie. Dlatego przy konsultacjach z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków jak również SARP (Stowarzyszenie Architektów Polskich) doszliśmy do wniosku, że koncepcja architektoniczno-budowlana wyłoniona w drodze takiego konkursu, będzie najlepszym rozwiązaniem dla miasta. Do przeprowadzenia konkursu został powołany sąd konkursowy, w którego skład weszły osoby rekomendowane przez SARP. Sąd opracował warunki konkursu. Gmina ze swojej strony przekazała dane do zaprojektowania odpowiedniej wielkości szkoły (dane wynikające z obecnej ilości uczniów oraz nieuchronnej perspektywy likwidacji wiejskich szkół, które są na terenie gminy). Warunkami konkursu interesowało się ok. 100 biur projektowych a finalnie złożyło swoje prace 36. Sąd konkursowy w maju 2012r. wyłonił laureata, wygrała koncepcja firmy Archistudio z Katowic. W dalszym etapie Gmina wynegocjowała warunki umowy zaprojektowania szkoły według koncepcji konkursowej. Osobą odpowiedzialną z ramienia Gminy za wynegocjowanie tej umowy, była pani Beata Gałek oraz prawnicy pracujący dla Gminy. W drugiej połowie 2012r. Gmina podpisała z firmą Archistudio umowę na opracowanie koncepcji budowy Gminnego Zespołu Szkół w Kazimierzu Dolnym. Prace projektowe zostały sfinansowane ze środków marszałkowskich w kwocie 500.000zł oraz w kwocie 540.000zł z Budżetu Państwa. Gmina pokryła koszty konkursu w kwocie ok. 50.000zł. oraz pokrywa koszty związane z nadzorem autorskim. Gmina w drodze negocjacji zawarła najkorzystniejszą umowę z firmą Archistudio. Umowa jest wynikiem kompromisu i moim zdaniem właściwie zabezpieczała interes Gminy. Na podstawie opracowanej koncepcji koszt budowy została oszacowany na kwotę 25.000.000zł ta kwota była podstawą do złożenia wniosku o dofinansowanie z Budżetu Państwa. Środki w kwocie prawie 20.000.000zł, jakie zostały przyznane pochodziły z puli środków na usuwanie skutków klęsk żywiołowych. Środki te nie pochodziły z funduszy unijnych. Opracowana dokumentacja przez Archistudio podlegała naszej ocenie. Taka ocena została przeprowadzona. Ocenę dokumentacji przedłożonej przez Archistudio zleciłem firmie „Marka” z Puław. To nie był jedyny podmiot, który na rzecz Gminy oceniała projekt Archistudio. Firma „Marka” miała zastrzeżenia do różnych elementów projektu nie wykluczam, że chodziło również o sposób zabezpieczenia skarpy przedstawiony przez Archistudio. Pamiętam, że z mojej inicjatywy doszło do spotkania, w którym udział brali przedstawiciela Archistudio (Pan Studniarek oraz prawdopodobnie projektantem zabezpieczenia skarpy), przedstawiciele Gminy w osobie Pani Gałek Pan prof. Harasimiuk (przez mnie zaproszony) oraz Pan Krasowski właściciel firmy Geowod, który na zlecenie Gminy prowadził prace geologiczne. Spotkanie to było poświęcone sposobowi zabezpieczenia skarpy. Pamiętam, że prof. Harasimiuk oraz pan Krasowski stali na stanowisku, że rodzaj gruntu, z jakiego zbudowana jest skarpa, nie wymaga aż tak mocnej konstrukcji jej zabezpieczenia, jaka została zaprojektowana. Projektanci na ten etap realizacji inwestycji obstawali przy swoim rozwiązaniu projektowym twierdząc, że za inne nie dają gwarancji podnosząc jeszcze




bezpieczeństwo dzieci. Jednak nie wykluczyli weryfikacji założeń projektowych zabezpieczenia skarpy pod kątem zastosowania mniejszej ilości gwoździ, płytszego gwoździowania. Mogło to nastąpić w trakcie realizacji prac budowlanych (rozbiórka ostatniego elementu szkoły ściany wtopionej w skarpe). Dodam, że rozbiórka szkoły nastąpiła najprawdopodobniej w 2013 po kolejnych ekspertyzach potwierdzających bardzo zły stan techniczny. Z firmą Geowod umowę na wykonanie badania podłoża gruntowego zawarto w 2012r. Z tego, co pamiętam pierwsze opracowanie badania gruntu zostały wykonane na początku 2013r. na potrzeby opracowania dokumentacji technicznej. Dodatki do tych badań zostały opracowane w czerwcu 2013r. oraz marcu 2014r. To wszystko było przekazywane projektantom, do weryfikacji założeń konstrukcyjnych. W chwili obecnej dokładnie nie pamiętam, w którym roku Archistudio przekazało nam gotowy projekt nowej szkoły. Prawdopodobnie nastąpiło to w końcu 2013r. Projekt ten zakładała zabezpieczenie skarpy metodą gwoździowania. Zapisy w części konstrukcyjnie zabezpieczenia skarpy, dopuszczały weryfikację założeń projektowych na etapie realizacji prac budowlanych. Według kosztorysu inwestorskiego, koszt tego sposobu zabezpieczenia skarpy opiewała na kwotę ok. 4.000.000zł. W pierwszej połowie 2014r. Starostwo Powiatowe w Puławach wydało pozwolenie na budowę szkoły. W dalszej kolejności przystąpiliśmy do opracowania dokumentów do przetargu tj. Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ). To zadanie zostało powierzone pani Beacie Gałek, która w tamtym czasie sprawowała funkcje kierownika referatu do spraw inwestycji. Pani Gałek posiada stosowne kompetencje, należy do Stowarzyszenie Rzeczników Zamówień Publicznych. Z tego, co pamiętam przetarg został ogłoszony w czerwcu 2014r. Na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Kazimierz Dolny została umieszczona informacja o przetargu nieograniczonym na budowę szkoły. Wartość zamówienia przekraczała ustawowy próg, z tego, co pamiętam dodatkowo umieszciliśmy ogłoszenie w Biuletynie Europejskim. Na stronie BIP Gmina zamieściła wszelką wymaganą prawem dokumentację związaną z realizacją projektu budowy szkoły. Z tego, co wiem było bardzo dużo zapytań potencjalnych oferentów. Finalnie swoje oferty złożyło 15 lub 16 firm. Jako kierownik zamawiającego powołałem komisję przetargową w składzie Beata Gałek-przewodnicząca oraz członkowie tj. Artur Pomianowski, Iwona Kowalska, Teresa Pycior oraz Barbara Jarosz. Przetarg został rozstrzygnięty z tego, co pamiętam we wrześniu 2014r. Wybrano ofertę firmy Coprosa. Głównym kryterium była cena. Coprosa realizację projektu wyceniła na ok. 26.000.000zł. Na czas rozstrzygnięcia nie analizowałem wyceny poszczególnych elementów zamówienia. Dodam, że koszt zabezpieczenia skarpy oraz odbudowa muru ogrodzeniowego od strony ul. Lubelskiej będą rozliczone kosztorysami powykonawczymi. Każdy z oferentów miał identyczne informacje, identyczną wiedzę i każdy ponosił identyczne ryzyko wyceny poszczególnych elementów projektu. Żaden z oferentów nie posiadał dodatkowej indywidualnej wiedzy przekazanej przez mnie w przedmiocie tego zamówienia. Nie miałem żadnych kontaktów z oferentami przed rozstrzygnięciem przetargu na budowę szkoły w Kazimierzu Dolnym. Osobiście podpisałem umowę z wykonawcą firmą Coprosa. Dalszą częścią inwestycji z ramienia Gminy zajęłam się pani Beata Gałek, która do współpracy miała zatrudnionego koordynatora panią Zofię Uhle. Jako inwestor byłem zobowiązany decyzją pozwolenia na budowę na zabezpieczenie kierownika budowy, nadzoru



inwestorskiego, geologicznego oraz archeologicznego. Na wymaganych funkcjach zostały zatrudnione osoby posiadające wymagane prawem uprawnienia. W dniu 16.11.2014r. w Gminie Kazimierz Dolny odbyły się wybory na stanowisko burmistrza. Wybory wygrał Andrzej Pisula. Do czasu zaprzysiężenia burmistrza w dniu 01.12.2014r. nie podejmowałem żadnych decyzji związanych z realizacją budowy szkoły. Z protokołem oceny gruntów z odkrywek na budowie szkoły z dnia 18.11.2014r. zapoznałem się dopiero w tym roku. Nie przypominam sobie abym z tym dokumentem zapoznawał się w czasie, kiedy pełniłem funkcję Burmistrza. Z lektury tego protokołu nie wynika, że zaniechano zabezpieczenia skarpy. Komisja jedynie wnioskuje o rezygnację z metody gwoździowania skarpy. Jak wcześniej wspomniałem pierwotny projekt wykonany przez Archistudio zakładała weryfikację założeń, dotyczących zabezpieczenia skarpy. Według mojej oceny przygotowanie inwestycji budowy szkoły odbyło się z najlepszą starannością, rzetelnością i nie doszło do naruszenia przepisów prawa. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono nie dołączano

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność

1	4	2	5
---	---	---	---

2	2	0	9	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

zakończono

g g m m d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytalem/odczytano mi*

.....
(podpis dokonującego czynność)

.....
(podpis świadka/biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. 2. 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenia rejestrujące.

1. 2. 3.

* niepotrzebne skreślić.

☐ postawić znak x w odpowiedniej kratce.

PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Elżbieta Dudzińska
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

0 9 4 0

g g m m

1 4 0 9 2 0 1 7

d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

Puławki, Al. Królewska 19
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr ... do protokołu)

asp. szt. Arkadiusz Kołodziej
(stopień, imię i nazwisko)

z

Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście

(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta – imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,

o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano

(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez -----

(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr CBE 831920 wydany w dniu 12.10.2015r.
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

przez Prezydenta Miasta Puławki
albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

PESEL

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

Elżbieta Dudzińska
(podpis świadka/biegłego*)

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

Elżbieta Dudzińska
(podpis świadka/pokrzywdzonego*)

świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca Elżbieta Dudzińska

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie nie karana według ustnego oświadczenia

stosunek świadka/biegłego* do stron obca

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr 1 do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałam uprzedzona o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samej lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) zeznałam, co następuje: Deklarowany początek prac przy budowie szkoły w Kazimierzu Dolnym przy ul. Szkolnej przez Inwestora wyznaczono na dzień 14.11.2014r. Ze strony formalnej kierownik budowy złożył oświadczenie o przejęciu obowiązków kierownika budowy, takie samo oświadczenie złożyli inspektorzy nadzoru z ramienia inwestora. W naszej ocenie osoby sprawujące samodzielne funkcje techniczne w budownictwie przy budowie szkoły w Kazimierzu Dolnym, posiadają wystarczające uprawnienia w tym zakresie. O czym poinformowałam NIK pismem z dnia 14.03.2017r. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Puławach (do protokołu dołączam ww. pismo). Jako Urząd nie jesteśmy informowani o harmonogramie prac na budowie. Z doświadczenia wiem, że harmonogram może ulegać zmianie, w zależności od potrzeb. Nadzór budowlany w to nie wnika. Nas interesuje czy realizacja budowy odbywa się w sposób prawidłowy, zgodny z projektem i warunkami pozwolenia na budowę. O problemie na budowie szkoły zostaliśmy poinformowani pismem z Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie Wydział dw. z Przestępczością Gospodarczą z dnia 14.04.2016r. Pismo podnosiło problem zabezpieczenia skarpy przy budynku. W związku z tym pismem w dniu 24.05.2016r. przeprowadzono kontrolę z udziałem: Inwestora panią Teresą Pycior, kierownika budowy Wojciechem Zarembo, inspektora nadzoru branży konstrukcyjno - budowlanej Januszem Kultys, głównym projektantem Tomaszem Studniarkiem i z ramienia Inwestora Zofią Uhle, jako koordynatorem zadania. Z kontroli wynikało, że należy wstrzymać prowadzenie robót budowlanych, w związku z wątpliwościami dotyczącymi bezpieczeństwa tymczasowego zabezpieczenia skarpy. Zabezpieczenie skarpy było prowizoryczne wykonane z siatki stalowej a kierownik budowy nie posiadał wystarczającego planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia dla



tej budowy. Dlatego podczas kontroli wydano ustny nakaz wstrzymania robót oraz w dniu 10.06.2016r. wydano postanowienie nakazujące Gminie Kazimierz Dolny wykonanie oceny technicznej, dotyczącej docelowego i tymczasowego zabezpieczenia skarpy. Do protokołu dołączam kopię postanowienie z dnia 10.06.2016r. nr PINB.7355/Ka/4/16. W zawiązku z tym postanowieniem w dniu 13.06.2016r. Gmina Kazimierz Dolny przedłożyła opinię techniczną dotyczącą stateczności i prowizorycznego zabezpieczenia skarpy, z której wynika, że skarpa jest stateczna, a poprawione tymczasowe zabezpieczenie skarpy jest wystarczające dla zapewnienia bezpieczeństwa ludzi i mienia. W przedłożonej ocenie technicznej znalazła się również propozycja stabilizacji skarpy docelowej. W związku z tym ustały okoliczności do wstrzymywania robót budowlanych. Inwestor uzyskał zmianę warunków pozwolenia na budowę od Starosty Puławskiego. Kontrolnie przeprowadzono czynności w dniu 05.07.2016r. i stwierdzono uzupełnienie tymczasowego zabezpieczenia skarpy siatką. Inwestor oświadczył, że wystąpi do Starosty Puławskiego z wnioskiem o zaakceptowanie rozwiązania zamiennego dotyczącego zabezpieczenia docelowego skarpy. I taką też decyzję w dniu 31.01.2017r. uzyskał. Roboty budowlane budynku szkoły trwają. Zmiana harmonogramu prac na budowie nie jest zgłaszana do PINB w Puławach, nie ma takiego obowiązku. Organ nadzoru budowlanego bada, czy realizacja budowy przebiega zgodnie z warunkami pozwolenia na budowę oraz czy ewentualnie są zrealizowane istotne zmiany. W takim przypadku wstrzymuje się prowadzenie robót budowlanych i nakłada się obowiązek opracowania projektu zamiennego. W tym konkretnym przypadku obowiązywał tryb pozwoleńowy ponieważ nie było istotnych odstępstw od warunków udzielonego pozwolenia, lecz uchybienia co do kwestii bezpieczeństwa ludzi i mienia. Po wykonaniu poprawek w zabezpieczeniu tymczasowym skarpy okazało się, że może ono na czas budowy pozostać a zmiana warunków ponowienia na budowę pozostawiona została w gestii Starosty Puławskiego, gdyż nie trzeba było prowadzić postępowania naprawczego. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.



Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono nie dołączano

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność

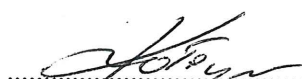
1	1	1	0
---	---	---	---

g g m m

1	4	0	9	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

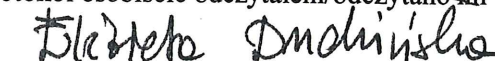
d d m m r r r r

zakończono



 (podpis dokonującego czynność)

Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi*



 (podpis świadka/biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. 2. 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenie rejestrujące.

1. 2. 3.

- * _____
niepotrzebne skreślić.
☐ postawić znak x w odpowiedniej kratce.

PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Piotr Demczuk
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

0 9 2 0

0 3 0 4 2 0 1 7

g g m m

d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

Lublin, Al. Kraśnicka 2d
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr do protokołu)

st. asp. Arkadiusz Kołodziej
(stopień, imię i nazwisko)

z Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prpt. osobiście

(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta - imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,

o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano

(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez -----

(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr ARL 038942 wydany w dniu 08.01.2009r. przez
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

P.M. Lublin

PESEL

albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(iej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(iej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

.....
(podpis świadka/biegłego*)

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

.....
(podpis świadka/pokrzywdzonego*)

.....

świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca **Piotr Demczuk**

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych)

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie nie karany według ustnego oświadczenia

stosunek świadka/biegłego* do stron obcy

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr 1 do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) zeznaję, co następuje: jestem geomorfologiem, zajmuję się procesami stokowymi, osuwiskami i splukiwaniem powierzchniowy, modelowaniem stateczności zboczy. Kazimierz Dolny znajduje się w zachodniej części Płaskowyżu Nałęczowskiego. Dwa lata temu w połowie maja byłem na ćwiczeniach terenowych w Kazimierzu Dolnym. W związku z moim zawodem udałem się pod budynek nowobudowanej szkoły. Byłem ciekaw czy zabezpieczono skarpe przylegającą do tylnej ściany obiektu. Według mojej wiedzy oraz względów bezpieczeństwa, prace budowlane przy budynku szkoły powinny być poprzedzone wykonaniem zabezpieczenia skarpy. Okazało się, że skarpa nie posiadała żadnego zabezpieczenia. Nie wypowiem się, w jaki sposób powinno się zabezpieczyć tą skarpe, nie jestem specjalistą w tym zakresie. Mogę wypowiedzieć się na temat budowy geologicznej Płaskowyżu Nałęczowskiego w tej okolicy. W podłożu znajdują się opoko wieku kredowego, spękane opoki wieku kredowego. W bezpośrednim kontakcie plejstocénskich skała lessowych znajduje się rumosz skalny opok. Na tym rumoszu skalnym znajduje się warstwa skała lessowych i lesso-podobnych o miąższości ok. 5m. Skały lessowe są skałami kohezyjnymi, w sytuacji dużego przesuszenia. W sytuacji, kiedy skały lessowe zostaną nasączone wodą opadową ich spójność spada do zera. Ostatnie lata nie były latami wilgotnymi, na Lubelszczyźnie nie wystąpiły opady, które mogłyby powodować powstanie osuwisk. W 2013 r. w trakcie roztopów powstało osuwisko w utworach pylastych przy ul. Zamkowej. W 2011r. na ul. Szkolnej w Kazimierzu Dolnym powstało osuwisko. Wymienione dwa zdarzenia, daję świadectwo o istniejącym ryzyku uruchomienia pokryw stokowych. Nie można zapomnieć w takim przypadku o procesach spływu powierzchniowego i erozji liniowej, który dodatkowo może zagrozić (spływ błotny) istniejącej w tamtym miejscu budynku szkoły. Aby móc precyzyjnie wypowiedzieć się o ryzyku

Łat. 11.12.13

osuwiskowym tej skarpy, należy przeprowadzić badania wytrzymałości skał budujących tą ścianę (kąt tarcia wewnętrznego oraz spójność- parametry efektywne), wodoprzepuszczalność oraz skład granulometryczny. Są to parametry niezbędne do przeprowadzenia analiz numerycznych specjalistycznym oprogramowaniem geotechnicznym. W literaturze naukowej ~~brak~~ jest jakichkolwiek informacji na temat warunków (czynników decydujących) powstawania osuwiska na Płaskowyżu Nałęczowskim. Nie jestem w stanie powiedzieć, jakie efekty może przynieść metoda gwoździowania. Natomiast pewny jestem, e metoda gwoździowania bez siatki zabezpieczającej nie zabezpieczy lessowej części tej skały przed procesami masowymi. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.

h. J. r. Lh

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono nie dołączano

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność

1	0	3	0
---	---	---	---

g g m m

0	3	0	4	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

d d m m r r r r

zakończono

Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi*

A. Kozłowski

(podpis dokonującego czynność)

h. J. r. Lh

(podpis świadka/biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. _____ 2. _____ 3. _____

Podpisy osób obsługujących urządzenia rejestrujące.

1. _____ 2. _____ 3. _____

* niepotrzebne skreślić.

☐ postawić znak x w odpowiedniej kratce.

PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Andrzej Michalak
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

0	9	2	0
1	1	0	4
2	0	1	7

g g m m d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

Kazimierz Dolny
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr ... do protokołu)

st. asp. Arkadiusz Kołodziej z Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(stopień, imię i nazwisko) (nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście
(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta - imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,

o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez -----
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr CEE 217318 wydany w dniu 24.02.2017 r. przez
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

Burmistrza Kazimierza Dolnego PESEL
albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

.....
(podpis świadka/biegłego*)

.....
(podpis świadka/pokrzywdzonego*)

.....

świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca **Andrzej Tadeusz Michalak**

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych)

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie nie karany według ustnego oświadczenia

stosunek świadka/biegłego* do stron obcy

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr 1 do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) zeznałem, co następuje: jestem architektem ze specjalnością konserwacji zabytków. Jestem osobą związana z Kazimierzem Dolnym zarówno uczuciowo, jak i zawodowo. W ramach swojego zawodu zaprojektowałem kilka budynków, które zostały wybudowane na tym terenie. Współpracowałem przy projektowaniu Hotelu Król Kazimierz oraz samodzielnie projektowałem pensjonat Berberys przy ul. Szkolnej, apartamentowiec przy ul. Puławskiej oraz dwa budynki przy ul. Lubelskiej w Kazimierzu Dolnym. Przed przystąpieniem do prac projektowych niezbędny jest aktualny podkład sytuacyjno-wysokościowy w skali 1:500. Taki podkład jest zamawiany u geodety i musi być opatrzony pieczęcią Starostwa Powiatowego. W branży używa się określenia „mapa z czerwoną pieczęcią”. Wraz z dokumentacją przedkładać do Starostwa w celu wydania pozwolenia na budowę dołącza się mapę, czyli tak zwany czysty podkład oraz mapę z naniesionymi elementami zagospodarowania terenu. Projektant przed przystąpieniem do prac projektowych musi posiadać pełne badania geologiczno-inżynierskie. Konstruktor określa miejsca, w których będą prowadzone badania gruntu pod obiekt. Bez tych danych nie można przystąpić do prac projektowych. Odnosnie badania gruntu w konkretnym przypadku szkoły w Kazimierzu Dolnym przy ul. Szkolnej, prace gruntowe mogły być prowadzone nawet przy istniejącej zabudowie, poprzez dokonanie odwiertów w pomieszczeniach. Na terenie Kazimierza Dolnego nie spotyka się i nie było dotychczas potrzeby stosowania wysokich zabezpieczeń od strony skarp. W projektach, w których uczestniczyłem np. Hotel Król Kazimierz, jako zabezpieczenia od strony skarpy, posłużyła ściana budynku. Natomiast w przypadku projektowania pensjonatu „Berberys” zastosowano mur oporowy o wysokości ok. 1,5m oraz prace ogrodnicze tj. nasadzenia darń oraz siatka stabilizująca. Według mojej wiedzy na terenie, na którym

leży Kazimierz Dolny nie występowały osuwiska w rejonie budynków. Według mojej wiedzy i doświadczenia grunty w Kazimierzu Dolnym są stabilne. Może o tym świadczyć istniejąca zabudowa. Szereg budynków, w tym Zamek zostały wybudowane na skarpach. Metoda gwoździowania nigdy przez mnie nie była stosowana, dlatego nie będę się o niej wypowiadał. Natomiast wiem, że na terenie Kazimierz Dolnego taka metoda zabezpieczenia skarp nigdy nie była stosowana. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono nie dołączano

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność

1	1	3	0
---	---	---	---

g g m m

1	1	0	4	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

d d m m r r r r

zakończono

Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi*

(podpis dokonującego czynność)

(podpis świadka/biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. 2. 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenia rejestrujące.

1. 2. 3.

* niepotrzebne skreślić.

☐ postawić znak x w odpowiedniej kratce.



PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Teresa Pycior
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

1 1 0 5

g g m m

1 9 0 6 2 0 1 7

d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

Kazimierz Dolny
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr do protokołu)

st. asp. Arkadiusz Kołodziej
(stopień, imię i nazwisko)

z Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście
(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta - imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,

o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez -----
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr CEM 791470 wydany w dniu 16.10.1958 r.
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

przez Prezydenta Miasta Puław
albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

PESEL

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

Pycior Teresa
(podpis świadka/biegłego*)

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

Pycior Teresa
(podpis świadka/pokrzywdzonego*)

świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca Teresa Pycior

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych)

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie nie karana według ustnego oświadczenia

stosunek świadka/biegłego* do stron obca

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr 1 do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałam uprzedzona o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samej lub moim najbliższymi (art. 233 § 1a k.k.) oraz pouczona o treści art. 183 k.p.k. zeznałam, co następuje: od 26 maja 1997r. pracuję w Urzędzie Miasta Kazimierz Dolny. W dniu 10 grudnia 2011r. ukazało się ogłoszenie o konkursie architektonicznym w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej pod nr 2011/S 238-384695 na opracowanie koncepcji architektoniczno-budowlanej gminnego zespołu szkół w Kazimierzu Dolnym. Konkurs na Zlecenie Gminy Kazimierz Dolny organizował Zarząd Główny Stowarzyszenia Architektów Polskich w Warszawie. W dniu 9 maja 2012r. ogłoszony został wynik konkursu a ogłoszenie w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ukazało się w dniu 15.05.2012r. pod nr 2012/S92-151631. Laureatem konkursu zostało Archistudio z siedzibą w Katowicach ul. Jordana 14/9. Nie znam treści regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji architektoniczno-budowlanej gminnego zespołu szkół w Kazimierzu Dolnym. Nie wiem czy laureat konkursu już na tym etapie zakładał metodę zabezpieczenia skarpy przylegającej do szkoły. Moim zdaniem aż tak szczegółowe to nie było. Była to tylko koncepcja architektoniczna budynku. Nie uczestniczyłam w negocjacjach z firmą Archistudio. W tym czasie pracowałam w Referacie Nieruchomości i Gospodarki Przestrzennej UM w Kazimierzu Dolnym. Nie byłam informowana o przebiegu negocjacji w firmie Archistudio, nie znałam treści zawartej umowy z tą firmą. Zarządzeniem Burmistrza zostałam powołana, jako członek komisji przetargowej do przeprowadzenia przetargu na budowę szkoły. Nie uczestniczyłam w przygotowywaniu specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz w korespondencji zapytań i odpowiedzi do przetargu. Te sprawy leżały w gestii Pani Beaty Gałek ówczesnej kierowniczką Referatu Inwestycji i Funduszy Europejskich. W skład komisji przetargowej wchodziła Pani Gałek, jako

Pycior

przewodnicząca, Pani Iwona Kowalska, jako sekretarz oraz członkowie w mojej osobie, Pana Artura Pomianowskiego oraz Pani Barbary Jarosz. W ramach komisji uczestniczyłam w sesji otwarcia ofert, a następnie w badaniu ofert. Oferty były badane pod kątem spełnienia warunków udziału w postępowaniu o zamówienie publiczne oraz w sprawdzaniu kosztorysów- części kosztorysowej oferty pod względem zgodności z przedmiarem robót oraz sprawdzenia rachunkowego. Do każdej oferty sporządzano kartę oferty, w której zaznaczono spełnienie warunków, prawidłowości kosztorysów oraz umieszczano ewentualne uwagi do oferty. Korespondencja z oferentami zajmowała się Pani Gałek i ona też informację o wyborze najkorzystniejszej oferty oraz protokół z postępowania przetargowego. Z tego, co wiem żaden z oferentów nie złożył odwołania od wyboru oferty. W wyniku przeprowadzonego postępowania została zawarta umowa z firmą Coprosa w dniu 20.10.2014r. zgodnie ze wzorem. Dalej nie zajmowałam się tą inwestycją, aż do dnia 1 września 2015r., kiedy Burmistrz przekazał prowadzenie inwestycji po odejściu z pracy Pani Gałek. Nie znam przyczyn jej odejścia wiem, że sporo chorowała. Budowę przejęłam w momencie kiedy trwała budowa ścian budynku. Część „A” budynku była wykonana i trwała budowa wnoszenia ścian w części „B” i „C”. Przy skarpie nie było prowadzonych robót, była ona zabezpieczona tymczasowo siatką i była monitorowana pod względem geologicznym przez geologa Pana Krasowskiego zatrudnionego przez wykonawcę. Wcześniej firma Pana Krasowskiego „GEOWOD” opracowywała dokumentację geotechniczną terenu gdzie planowano inwestycję na rzecz Gminy Kazimierz Dolny. Zgodnie z projektem budowlanym wykonawca miał obowiązek opracować projekt technologiczny zabezpieczenia skarpy. Pierwsza koncepcja zabezpieczenia skarpy została przedstawiona przez wykonawcę we wrześniu 2015r. Dotyczyła ona zabezpieczenia skarpy za pomocą mikropali. Była to inna metoda aniżeli zakładał projekt Archistudio, który zakładał gwoździowanie. Według harmonogramu robót wykonawca na początku 2015r. miała rozpocząć prace rozbiórkowe pozostałych elementów a następnie miał przystąpić do opracowania dokumentacji technologicznej zabezpieczenia skarpy, uzyskać akceptację projektanta i przystąpi do robót. Moja wiedza w tym temacie opiera się na dokumentacji. Po rozbiórce pozostałości szkoły przeprowadzono dodatkowe badania geologiczne, które potwierdziły stabilność skarpy. Potwierdza to wpis Pana Krasowskiego w Dzienniku Budowy. Pozwoliło to na prowadzenie robót przy budowie budynku z jednoczesnym zobowiązaniu wykonawcy do opracowania projektu technologicznego zabezpieczenia skarpy. Harmonogram robót jest na bieżąco aktualizowany w zależności od postępu lub utrudnień w prowadzonych pracach. W dniu 18.11.2014r. sporządzono protokół z oceny gruntów z odkrywek na budowie szkoły, według którego skarpa była stabilna a przyjęta przez projektanta metoda zabezpieczania skarpy przekracza spodziewania możliwe do przewidzenia obciążenia. Komisja zawnioskowała o rezygnację z metody gwoździowania skarpy i wykonanie zabezpieczenia skarpy przez zastosowanie gabionów lub inne rozwiązania. Opracowanie metody zabezpieczenia spoczywało na wykonawcy. Dopiero we wrześniu 2015r. wykonawca przedstawił koncepcję zabezpieczenia skarpy, z propozycją mikropali a w październiku 2015r. przekazał projekt wykonawczy. W dniu 16 grudnia 2015r. projektant zakwalifikowała projekt zabezpieczenia skarpy, jako zmiana istotna w zakresie zagospodarowania terenu. Wiązało się to z koniecznością opracowania



zamiennego projektu i uzyskania zmiany w decyzji pozwolenia na budowę. To nie miało wpływu na kontynuację pozostałych robót. W dniu 12.04.2016r. zawarto porozumienie trójstronne pomiędzy inwestorem, Archistudio i Biurem Projektowym ALBIS, która opracowała projekt zamienny zabezpieczenia skarpy. Skutkowało to zawarciem odrębnych umów na wykonanie projektów przez ALBIS oraz Archistudio. W grudniu 2017r. otrzymaliśmy projekt zamienny z uwzględnieniem zabezpieczenia skarpy, ^{wzrostu} ~~odmilenie~~ terenu i projekt zagospodarowania terenu. Zmiana decyzji pozwolenia na budowę została wydana w dniu 31 stycznia 2017r. Firmie Coprosa przekazano dokumentację do sporządzenia kosztorysów ofertowych na zakres objęty dokumentacją. W dniu 02.02.2017r. firma Coproca przedstawiła kosztorysy na zakres objęty zamienną dokumentacją opiewający na kwotę ok. 5.360.000zł brutto. Po przeprowadzonych negocjacjach i weryfikacjach cen jednostkowych przyjętych w kosztorysach przyjęto kwotę ok. 4.705.000zł brutto. Projekt zamienny zabezpieczenia skarpy jest projektem ostatecznym. Obecnie trwają uzgodnienie, co do ostatecznej treści ^{imamy} na roboty dodatkowe pomiędzy Gminą a wykonawcą. Roboty przygotowawcze są prowadzone. Po podpisaniu umowy firma Coprosa przystąpi do prac. Przewiduję się zakończenie robót do 30 listopada 2017r. Gmina chce do końca tego roku uzyskać pozwolenie na użytkowanie budynku szkoły. Gmina Kazimierz Dolny nie miała wpływu na opracowanie przez Archistudio pierwotnej metody zabezpieczenia skarpy poprzez gwoździowanie. To była propozycja biura Archistudio. Nie wiem, dlaczego taka metoda została opracowana. Gmina nie mogła narzucać rozwiązań projektowych. Nie mamy takich uprawnień, nie mamy komórki projektowej ani osoby kompetentnej do opiniowania. Opieramy się na oświadczeniu projektanta. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.

Pyclov

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono nie dołączano

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność zakończono

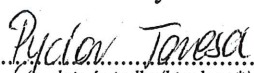
1	3	3	0
---	---	---	---

1	9	0	6	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

g g m m d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem/odeczytano mi*


.....
(podpis dokonującego czynność)


.....
(podpis świadka/biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1.

2.

3.

PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Rafał Kasprzyk
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

1	1	4	5				
2	6	0	9	2	0	1	7

g g m m d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

WPG KWP w Lublinie
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr do protokołu)

asp. szt. Arkadiusz Kołodziej z Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(stopień, imię i nazwisko) (nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście.
(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta - imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,

o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez -----
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr AUZ868009 wydany w dniu 15.05.2012r. przez
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

P.M. Kielce
albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

PESEL

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karłą grożącą mi samemu(cej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karłą grożącą mi samemu(cej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) dotyczy biegłego

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

.....
(podpis świadka/biegłego*)

.....
(podpis świadka/pokrzywdzonego*)

.....

świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca **Rafał Kasprzyk**

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie nie karany według ustnego oświadczenia

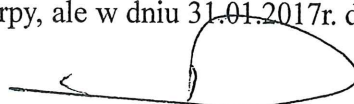
stosunek świadka/biegłego* do stron obcy

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr 1 do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k. zeznałem, co następuje: Z firma Coprosa Polska sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie ul. Domaniewska 37 współpracuję od połowy stycznia 2016r. Prowadzę własną działalność gospodarczą nasza współpraca prowadzona jest na podstawie umowy. Obecnie zajmuję w firmie Coprosa funkcje dyrektora operacyjnego. Do moich obowiązków należy wyszukiwanie przetargów, nawiązywanie kontaktów z partnerami do realizacji projektów (podwykonawców, konsorcjantów). Nie zajmuję sprawami technicznymi, raczej wspomaganie budów w realizacji tych inwestycji, kontaktami z inwestorami. W ramach swoich obowiązków służbowych przyjeżdżam również do Kazimierza Dolnego, gdzie firma Coprosa realizuje budowę zespołu szkół gminnych przy ul. Szkolnej 1. Mogę zaryzykować stwierdzeniem, że sam budynek szkoły jest już gotowy, prowadzone są prace z umeblowaniem pomieszczeń dydaktycznych i zapleczych. Temat zabezpieczenia skarpy jest mi znany, ale nie od samego początku. Z tego, co wiem, w trakcie prowadzenia prac na ich wstępnym etapie, odstąpiono od zaprojektowanej przez Archistudio metody gwoździowania skarpy przy szkole. To zostało zaakceptowane przez komisję trójstronną tj. przedstawiciela inwestora, wykonawcy oraz architekta. Widziałem kopię tego protokołu. Z moich informacji wiem, że firma Coprosa opracowała projekt zamienny dotyczący sposobu zabezpieczenia skarpy. Nie widziałem tego projektu, ale jesienią 2015r. został zaakceptowany przez architekta pana Studniarkę. Pierwotny projekt (z gwoździowaniem) zawierał błędy, nie uwzględniał całej wysokości góry oraz odprowadzenia większej ilości wód opadowych, musiał zostać mieniony- jest to moja opinia i być może myślę sekwencję wydarzeń, jest to spowodowane tym, że nie uczestniczyłem w tych pracach. Nie wiem, kiedy powstał ostateczny projekt zabezpieczenia skarpy, ale w dniu 31.01.2017r. do firmy Coprosa



wpłynęło pozwolenie zamienne na budowę dotyczące zabezpieczenia skarpy. Prace przy zabezpieczeniu skarpy rozpoczęły się 4 czerwca 2017r. W chwili obecnej prace przy zabezpieczeniu skarpy prowadzone są intensywnie. Nie posiadam wiedzy na temat przygotowania przez firmę Coprosa oferty przetargowej w sprawie budowy zespołu szkół w Kazimierzu Dolnym. Pracując w tej firmie od półtora roku przypuszczam, że przygotowaniem kosztorysów ofertowych zajmują się firmy-osoby zewnętrzne. Nie wiem jak było w tym konkretnym przypadku. Z tym pytaniem należy zwrócić się do firmy Coprosa. Mogę powiedzieć, że widziałem dokument po otwarciu ofert przetargowych w firmie tabelki. Stąd wiem, że oferta Coprosy nie była najtańsza, druga lub trzecia. Natomiast po procesie weryfikacji wybrano ofertę Corposy. Nigdy nie słyszałem, aby ktokolwiek z firmy Coprosa kontaktowała się z przedstawicielem inwestora tj. Gminy Kazimierz Dolny przed rozstrzygnięciem przetargu w celu uzyskania informacji poufnych mających wpływ na wybranie oferty tej firmy. Nie korzystam z prawa do zwrotu kosztów dojazdu. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono nie dołączano

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność

1	3	0	0
---	---	---	---

2	6	0	9	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

zakończono

g g m m d d m m r r r r

.....
(podpis dokonującego czynność)

Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi*
.....
(podpis świadka/biegłego*)

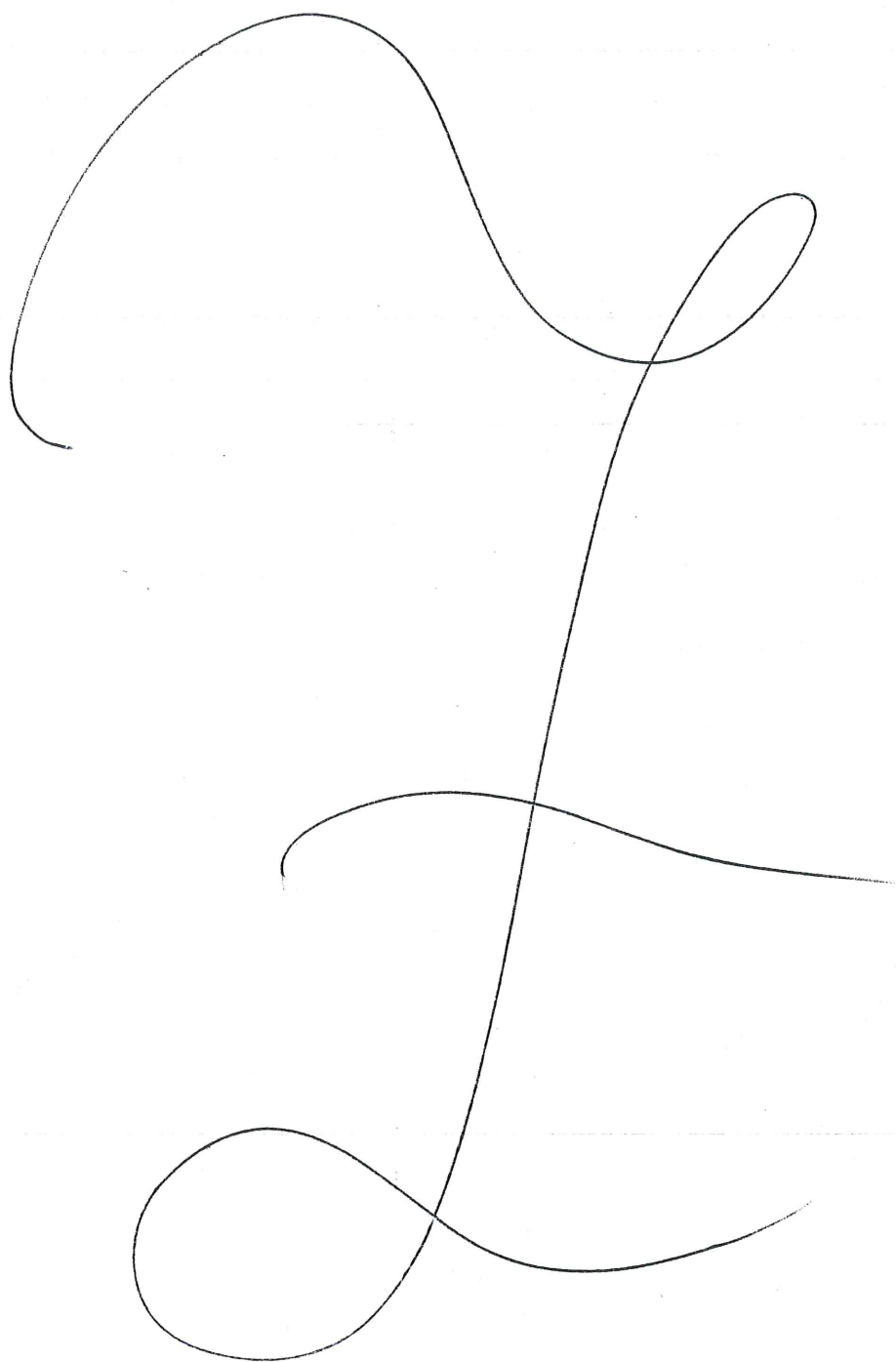
Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. 2. 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenie rejestrujące.

1. 2. 3.

* niepotrzebne skreślić.
☐ postawić znak x w odpowiedniej kratce.



Wydział dw. z PG w Lublinie
(nazwa jednostki Policji prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Marian Harasimiuk
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

0 8 1 0

g g m m

2 6 0 9 2 0 1 7

d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

WPG KWP w Lublinie

(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr do protokołu)

asp. szt. Arkadiusz Kołodziej
(stopień, imię i nazwisko)

z Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście. nadkom. Mirosław Walczyński

(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta - imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,

o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano

(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez -----

(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr AVL689472 wydany w dniu 07.09.2012r. przez
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

P.M. Lublin

albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

PESEL

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

.....
(podpis świadka/biegłego)

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

.....
(podpis świadka/pokrzywdzonego*)

.....

świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca **Marian Harasimiuk**

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie nie karany według ustnego oświadczenia

stosunek świadka/biegłego* do stron obcy

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr 1 do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k. zeznając, co następuje: jestem pracownikiem naukowym UMCS w Lublinie Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej. Zawodowo zajmuję się geologią i gospodarką przestrzenną. Posiadam dużą wiedzę w zakresie budowy geologicznej strefy przylegającej do doliny ~~Warty~~ ^{Warty}. Dokładnej daty nie pamiętam, ale z tego, co sobie przypominam w 2013r. na zaproszenie Burmistrza Kazimierza Dolnego pana Grzegorza Duni uczestniczyłem w jednym lub dwóch spotkaniach, na których poruszono sposobu zabezpieczenia skarpy w trakcie prac budowlanych nowego zespołu szkół w Kazimierzu Dolnym przy ul. Szkolnej. W spotkaniu uczestniczył pan Burmistrz Grzegorz Dunia, przedstawiciele projektantów. Łącznie była około ośmiu osób, z których znałem wyłącznie Burmistrza. W trakcie spotkania zapoznałem się z proponowaną przez projektantów metodą zabezpieczenia skarpy poprzez tzw. gwoździowanie. Z tego, co pamiętam, to pan Grzegorz Dunia miał wątpliwości, co do sposobu tego zabezpieczenia. Uważał, że zaproponowana metoda zabezpieczenia skarpy przez projektantów jest droga i znacząco podnosi koszty budowy nowej szkoły, chciał poznać moją opinię w tej sprawie. Na spotkaniu wyraziłem swoje zdanie. Znając budowę geologiczną skarpy uważałem, że proponowane zabezpieczenie skarpy jest bezzasadne w obliczu braku szczegółowych badań geologicznych. Jeśli dobrze sobie przypominam, zaproponowałem przeprowadzenie dodatkowych badań geologicznych i wskazałem na pana Stanisława Krasowskiego, jako osobę kompetentną w zakresie geologii inżynierskiej. Pan Krasowski nie uczestniczył w tym spotkaniu. Na tamten czas nie wiedziałem, że pan Krasowski prowadzi badania geologiczne na rzecz Gminy Kazimierz Dolny. Przedstawiciele projektantów nie odnieśli się do moich uwag stwierdziwszy, że muszą przeprowadzić konsultacje w swojej firmie. Moich uwag w sprawie zabezpieczenia skarpy nikt nie

kwestionował. Z uwagi na upływ czasu, nie pamiętam dokładnego przebiegu tego spotkania, ale było ono protokołowane przez sekretarkę burmistrza. Spotkanie nie zakończyło się podjęciem wiążących decyzji. W 2014r. na prośbę pana Stanisława Krasowskiego zapoznałem się z dokumentacją sporządzona z przeprowadzonych przez niego badań geologicznych. na jego prośbę opiniowałem- dopisałem podstawowe informacje geomorfologiczne, czyli ukształtowanie rzeźby i głównej budowy skał kredowych. Zostało to umieszczone w aneksie nr, 2 w którym jednoznacznie wykazano, że metoda gwoździowania jest nie tylko zbędna z uwagi na stabilność skarpy, lecz może również spowodować zmiany reżimu przepływu wód pod powierzchnią terenu i w samych skałach i należy zaniechać tego pomysłu. W tym samym roku tj. 2014r. z inicjatywy kierownika budowy szkoły Pana Zaremby doszło do spotkania z przedstawicielami głównego wykonawcy tj. firmy Cprosa. Spotkanie odbyło się u mnie na Wydziale. Z ramienia wykonawcy przyjechało dwóch Hiszpanów (nazwisk nie pamiętam), kierownik budowy Pan Zaremba, tłumacz i Pan inż. Krasowski. Nie potrafię powiedzieć, czy pana Krasowskiego zaprosiłem osobiście, czy przyjechał z przedstawicielami wykonawcy. Kierownik budowy, mający wieloletnie doświadczenie, zgłosił swoje uwagi w sprawie sposobu zabezpieczenia skarpy. Uważał, że gwoździowanie tutaj nie ma żadnego sensu. Moja opinia o tej metodzie była zbieżna ze zdaniem kierownika budowy, takie samo zdanie wyrażał pan Krasowski. Uzgodniliśmy, że geolog powinien na bieżąco nadzorować przebieg prac na budowie. Spotkanie to nie było protokołowane. Wykonawca poprosił mnie o podjęcie współpracy w zakresie nadzoru geologicznego w trakcie prac na budowie. Odmówiłem, gdyż nie posiadam stosownych uprawnień i nie dysponuję odpowiednią ilością wolnego czasu. Nie jestem w stanie powiedzieć, czy do tego spotkania doszło po opracowaniu przez Geowod aneksu nr 2 czy też przed jego sporządzeniem. Muszę to sprawdzić, być może posiadam jakieś zapiski z tego spotkania np. w kalendarzu. Po tym spotkaniu nie zajmowałem się już tym problemem, nie byłem angażowany przez inwestora lub wykonawcę. Uważam, że proponowana metoda zabezpieczenia skarpy metodą gwoździowania przy szkole w Kazimierzu Dolnym podnosiła koszty i mogła stwarzać problemy geologiczne w zakresie ruchu wód w masywie skalnym, które w konsekwencji na skarpie mogłyby pojawić się wypływy wód w okresach infiltracji. Nie powodowałyby jednak naruszenia struktury skalnej. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono nie dołączano

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność

0	9	5	0
---	---	---	---

2	6	0	9	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

zakończono

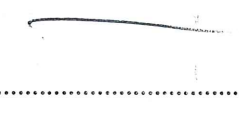
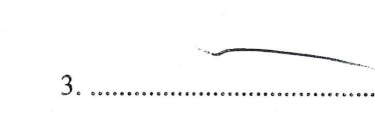
g g m m d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi*

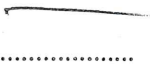
(podpis dokonującego czynność)

(podpis świadka/biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1.  2.  3. 

Podpisy osób obsługujących urządzenie rejestrujące.

1.  2.  3. 

* niepotrzebne skreślić.

☐ postawić znak x w odpowiedniej kratce.



PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Iwona Kowalska
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

1	2	2	0
0	7	0	6
2	0	1	7

g g m m d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

Kazimierz Dolny
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr ... do protokołu)

st. asp. Arkadiusz Kołodziej z Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(stopień, imię i nazwisko) (nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście
(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta - imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,

o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez -----
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr AYZ731183 wydany w dniu 24.09.2014 r. przez
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

Wójt Gminy Puławy PESEL
albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

Iwona Kowalska
(podpis świadka/biegłego*)

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

Iwona Kowalska
(podpis świadka/pokrzywdzonego*)

świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca Iwona Kowalska

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(pouczaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych)

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie nie karana według ustnego oświadczenia

stosunek świadka/biegłego* do stron obca

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr 1 do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałam uprzedzona o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samej lub moim najbliższym (art. 233 § 1a k.k.) oraz pouczona o treści art. 183 kpk zeznaję, co następuje: 2 lipca 2012r. została zatrudniona w Urzędzie Miasta w Kazimierzu Dolnym na stanowisku referenta w Referacie Inwestycji i Funduszy Europejskich. Ponieważ rozpoczynałam prace i nie miałam doświadczenia nie uczestniczyłam w pracach związanych z konkursem dotyczącym opracowania dokumentacji na budowę szkoły w Kazimierzu Dolnym przy ul. Szkolnej. Bezpośredni nadzór nad tym zagadnieniem sprawowała ówczesna kierowniczka Referatu Pani Beata Gałek. Nie jestem w stanie powiedzieć, kiedy został wyłoniony zwycięzca konkursu na projekt szkoły. Wiem, że wygrał projekt Archistudio z Katowic. Nie jestem w stanie powiedzieć w jakiej dacie podpisano umowę pomiędzy Archistudio a Gminą Kazimierz Dolny. Mój pierwszy kontakt z tą inwestycją nastąpił w 2014r. kiedy na polecenie kierowniczki Pani Gałek zamieszczałam dokumenty do przetargu na BIP-ie. Były to wyjaśnienia do specyfikacji, być może uzupełnienia dokumentacji. Pierwotną dokumentację umieszczała inna osoba z Urzędu. Byłam w komisji przetargowej powołanej Zarządzeniem Burmistrza. W chwili obecnej nie pamiętam czy była to stała komisja, czy też powołana do tego przetargu na budowę szkoły w Kazimierzu Dolnym. W skład komisji wchodziła Pani Beata Gałek – przewodniczący oraz członkowie w mojej sobie oraz Pani Teresa Pycior, Pani Barbara Jarosz oraz Pan Artur Pomianowski. W okresie, kiedy komisja badała oferty przebywałam na urlopie, z tego też względu nie uczestniczyłam w jej pracach. Wiem, że pierwotny termin składania ofert wyznaczono na dzień 31.07.2014r. jednak z uwagi na zapytania oferentów i wprowadzenie zmian w SIWZ wydłużono termin składania ofert do dnia 19.08.2014r. Z uwagi na zaplanowany wcześniej urlop, nie brałam udziału w pracach komisji, która

✍



wybrała ofertę najkorzystniejszą. Najważniejszym kryterium przy wyborze oferty była cena. Na budowę szkoły podpisano umowę z firmą Coprosa z Hiszpanii. Budowę szkoły rozpoczęto w 2014r. Wiem, że w drodze przetargu wyłoniono inspektorów nadzoru inwestorskiego tj. firmę Aut-Serwis Jacek Gilewicz z Lublina. Koordynatorem zadania została Pani Zofia Uhle. Budowa szkoły nie była moim zadaniem. Ze strony Urzędu pieczę sprawowała Pani Beata Gałek. Dopiero w 2015r. w miesiącach lipiec-sierpień z uwagi na absencję pani Gałek wynikła konieczność opracowania aktualizacji wniosku do Urzędu Wojewódzkiego w Lublinie. Wniosek dotyczył aktualizacji przebiegu prac, nastąpiły przesunięcia (opóźnienia) w terminach poszczególnych elementów robót (wnioskowany termin zakończenia realizacji zadania pozostał bez zmian 2016 r.), dokładnie nie pamiętam szczegółów. Po opracowaniu wniosku i złożeniu do urzędu udałam się na urlop a chwilę później na zwolnienie lekarskie- byłam w ciąży. Do pracy wróciłam dopiero w marcu 2017r. Od powrotu do pracy nie zajmuję się tematem budowy szkoły. Inwestycję budowy szkoły prowadzi Pani Teresa Pycior. Temat zabezpieczenia skarpy przy szkole w momencie kiedy zajmowałam się tą inwestycją nie był poruszany. Harmonogramu prac przy budowie szkoły powinien pilnować przedstawiciel inwestora (inspektorzy lub koordynatorzy zadania), wynika to z treści zawartych z nimi umów. Nie wiem kto opracował treść umowy podpisanej z Archistudio o prace projektowe i pełnienie nadzoru autorskiego. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było. *de*

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono nie dołączano

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność

1	4	0	5
---	---	---	---

g g m m

0	7	0	6	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

d d m m r r r r

zakończono

[Signature]
.....
(podpis dokonującego czynność)

Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi*

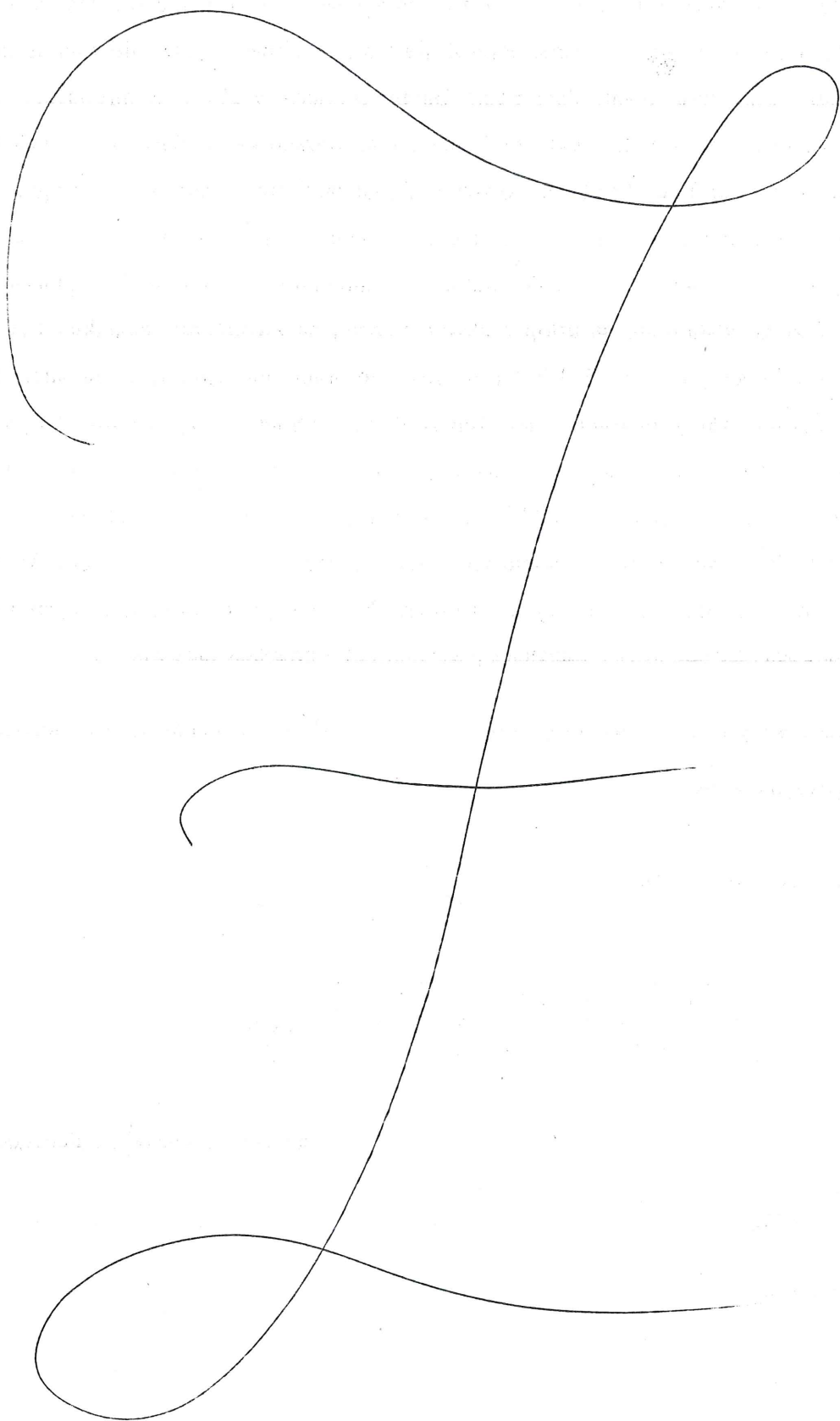
[Signature]
.....
(podpis świadka/biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. 2. 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenie rejestrujące.

1. 2. 3.



Wydział dw. z PG KWP w Lublinie
(nazwa jednostki Policji prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Andrzej Pisula
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

1	0	5	0
2	6	0	4
2	0	1	7

g g m m d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

UM w Kazimierzu Dolnym
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr ... do protokołu)

st. asp. Arkadiusz Kołodziej z Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(stopień, imię i nazwisko) (nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście, nadkom. Mirosław Walczyński
(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta – imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,

o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez -----
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr AUV 541137 wydany w dniu 27.03.2012r.
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

przez Burmistrza Kazimierza Dolnego PESEL
(albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

(podpis świadka/biegłego)

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

(podpis świadka/pokrzywdzonego*)

świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca **Andrzej Pisula**

data i miejsce urodzenia

zajęcie **Burmistrz Kazimierza Dolnego**

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych) **Urząd Miasta w Kazimierzu Dolnym ul. Senatorska 5, 24-120 Kazimierz Dolny**

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie wg ustnego oświadczenia nie karany

stosunek świadka/biegłego* do stron obcy

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr....1..... do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania: zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) oraz pouczony o treści art. 183 k.p.k. zeznałem, co następuje: w dniu 1 grudnia 2014r. zostałem zaprzysiężony na Uroczystej sesji rady Miejskiej w Kazimierzu Dolnym. Od tego dnia objąłem stanowisko Burmistrza Kazimierza Dolnego. Był to okres, kiedy został już rozstrzygnięty przetarg na budowę szkoły w Kazimierzu Dolnym przy ul. Szkolnej 1. Zwycięzcą została firma Coprosa Polska Sp z o. o ul. Domaniewska 37, Warszawa. Wszystkie wymogi formalne związane z budową szkoły zostały załatwione przez Burmistrza poprzedniej kadencji tj. Pan Grzegorza Dunię. W styczniu lub lutym 2015r. wziąłem udział w moim pierwszym spotkaniu koordynacyjnym dot. budowy szkoły, pomiędzy Inwestorem, projektantem szkoły Pan Tomasz Studniarek, głównym wykonawcą firmą Coprosa Polska Sp z o. o ul. Domaniewska 37, Warszawa dyr. kontraktu Pan Eduardo Basabe, koordynator inwestora pani Zofia Uhle i przedstawiciel inwestora Pani Beata Gałek oraz inspektor nadzoru budowlanego. Na tamtą chwilę nie byłem informowany przez podległych mi pracowników o problemach występujących przy nowobudowanej szkole. Z każdego spotkania koordynacyjnego sporządzano protokoły. W tym też mniej więcej okresie dowiedziałem się, że w ramach prac budowlanych przy budowie szkoły, odstąpiono od pierwotnego sposobu zabezpieczenia skarpy z tyłu szkoły metodą gwoździowania. Firma Coprosa poszukiwała projektanta zamiennego sposobu zabezpieczenia tej skarpy. Projekt zamienny miał być opracowany na koszt firmy Coprosa. Wniosek o odstąpieniu od pierwotnego sposobu zabezpieczenia skarpy wynikała z protokołu sporządzonego w dniu 18.11.2014r. na budowie szkoły. W skład komisji wchodziła: Pani Beata Gałek, Pani Zofia Uhle, Pan Stanisław Krasowski z firmy GEOWOD, Eduardo Basabe oraz Pan Wojciech

79

Zaręba kierownik budowy. Formalnie Urząd Miasta żadnych decyzji w sprawie odstąpienia od tej metody zabezpieczenia skarpy nie podjął. Formalnie firma Coprosa nie zwróciła się z pismem do Urzędu Miasta, iż opracowuje techniczny projekt zamienny zabezpieczenia skarpy z gwoździowania na palowanie. Nowa metoda miała być lepsza dla trwałości górotworu i tańsza w wykonaniu. Na naradach koordynacyjnych architekt Pan Tomasz Studniarek był o tym informowany, co więcej zgłaszał na kolejnych naradach swoje uwagi do nowego projektu w celu ich uwzględnienia. W grudniu 2015r. architekt w całości zakwestionował projekt opracowany przez Coprosę, jako zmiana istotna w stosunku do projektu zagospodarowania terenu. Projektant nie wskazał przyczyn, dla których zakwestionował projekt zamienny. Pamiętam, że jesienią 2015r. na jednej z narad kierownik budowy Wojciech Zaręba podnosił problem, iż projektant zaprojektowała za niską skarpe. Projektant nie odniósł się do tej uwagi, choć był na spotkaniu. Do chwili obecnej skarpa nie została zabezpieczona. Umowa podpisana z architektem Panem Tomaszem Studniarkiem reprezentującym Archistudio S.C. uniemożliwia Inwestorowi samowolne zmiany w projekcie. Każda zmiana w projekcie uwarunkowana jest zgodą i podpisem architekta. Dlatego też Urząd zmuszony był w 2016 r. podpisać porozumienie trójstronne z architektem oraz firmą Albis. Porozumienie umożliwiło firmie Albis na koszt Urzędu Miasta opracowanie projektu wykonawczego nowego zamiennego sposobu zabezpieczenia skarpy. Natomiast Archistudio we współpracy z firmy Albis miało opracować nowy projekt zagospodarowania terenu. Taki projekt został opracowany i otrzymaliśmy go, jako Urząd pod koniec 2016r. Nowy projekt przewiduje zabezpieczenie skarpy metodą palowania z gabionami oraz przewiduje budowę muru od strony wschodniej, którego budowę nie obejmował projekt pierwotny wyłoniony w drodze konkursu. Urząd Miasta w Kazimierzu Dolnym w styczniu 2017r. uzyskała prawomocną zmianę pozwolenia na budowę. Na koniec stycznia 2017r. firma Coprosa otrzymała prawomocne pozwolenia na budowę wraz z dokumentacją. Aneks z firmą Coprosa dotyczący zmiany sposobu zabezpieczenia skarpy oraz budowy muru od strony wschodniej zostanie podpisany po uzgodnieniu ceny jednostkowych robót kosztorysowych. Po objęciu swojego urzędu nie miałem możliwości zmiany lub zerwania umów z biurem projektowym Archistudio S.C. Zerwanie umowy Panią Uhle były finansowe niekorzystne dla Urzędu, który reprezentuję. Projektant posiada prawa autorskie do projektu szkoły, sprawuje nadzór autorski nad budową szkoły. Z posiadanej przeze mnie wiedzy wynika, iż projektant twierdził, że nie miał właściwych danych geologicznych do zastosowania innej metody zabezpieczenia skarpy. Metoda zabezpieczenia skarpy została zaprojektowana na tzw. szkodach górniczych- niestabilny grunt. Pana Stanisława Krasowskiego poznałem na terenie budowy. Pracował wówczas dla firmy Coprosa. Nie znam treści opinii, jakie firma Pana Krasowskiego opracowała dla Urzędu Miasta dot. badania geologicznego gruntu w rejonie budowy szkoły. Termin oddania szkoły do użytku przewidywany jest termin 31.08.2017r. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.



Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było



Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono nie dołączano
(liczba i rodzaj załączników)

Czynność zakończono

1	4	5	5				
2	6	0	4	2	0	1	7

g g m m d d m m r r r r

p

.....
(podpis dokonującego czynność)

Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi*

.....
(podpis świadka biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. 2. 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenia rejestrujące.

1. 2. 3.

* niepotrzebne skreślić.

☐ postawić znak x w odpowiedniej kratce.

PROTOKÓŁ

X PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Marcin SŁONKA

1	7	1	0	0	7	1	2	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

g g m m d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

Pomieszczenia służbowe KP Gilowice z/s Żywiec al. Piłsudskiego 52

(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr do protokołu)

asp. szt. Piotr Kłapyta

KP Gilowice

(stopień, imię i nazwisko)

Z

(nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: **protokołowałem osobiście**
– protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie

(charakter: przybrania

z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta – imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,

o czym uprzedzono uczestników
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

CGA-325598 wyd. przez Wójta Gminy Łękawica

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

..... albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

PESEL

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- x zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

Marcin Słodka
(podpis świadka/biegłego*)

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

Marcin Słodka
(podpis świadka/pokrzywdzonego*)

241

imię i nazwisko, imię ojca

data i miejsce urodzenia ,

zajęcie

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania
w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych)

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych)

nie karany według oświadczenia

.....

obcy

stosunek świadka/biegłego* do stron

1

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Treść zeznania: Zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej w myśl art. 233§1k, uprzedzenie zrozumiałem, pouczenia świadka otrzymałem na piśmie przed przesłuchaniem i zeznaję: JA mieszkam pod adresem wskazanym w załączniku adresowym wspólnie z żoną i dziećmi. Z wykształcenia jestem inżynierem elektrykiem, aktualnie pracuję w firmie budowlanej z Żywca. Dokładnie już nie pamiętam, ale gdzieś od 2013r. współpracuję z firmą COPROSA Polska Sp. z o.o z Warszawy. Jest to firma budowlana, dla której świadczyłem usługi w zakresie kosztorysowania robót budowlanych na terenie Polski. Wykonywałem kosztorysy na takie budowy w pełnym zakresie. Jeśli chodzi o budowę szkoły w Kazimierzu Dolnym- to przypominam sobie, że rzeczywiście – chyba w 2014 lub 2015r. wykonywałem dla firmy Coprosa kosztorys dot. tej właśnie budowy. Nie jestem już całkowicie pewny, ale wydaje mi się, że była to budowa całkiem nowej szkoły, przypominam sobie, że w zakresie tej budowy było również zabezpieczenie skarpy przy tym obiekcie. Dodaję, że ten kosztorys był wykonywany w ramach rozpisanego przetargu na realizację tej inwestycji. Wiem, że inwestorem była gmina KAZIMIERZ DOLNY. Zeznaję, że przedmiotowy kosztorys



Steele

wykonywałem na podstawie materiałów zamieszczonych na stronie internetowej przez zamawiającego czyli gminę Kazimierz Dolny. Taki kosztorys wykonuję na podstawie ofert otrzymanych od dostawców materiałów budowlanych i ofert podwykonawców oraz rynkowych cen jednostkowych dot. i materiałów i poszczególnych usług- robocizny. Również przy takim kosztorysowaniu kieruję się już nabytym doświadczeniem w zakresie budownictwa. Obecnie już nie pamiętam z jakich konkretnych źródeł korzystałem przy sporządzaniu kosztorysu dla tej inwestycji. Jeśli chodzi o kosztorys zabezpieczenia skarpy- to również nie pamiętam źródeł, być może były to jakieś oferty wykonawców – specjalistycznych firm w podobnych inwestycjach. Zazwyczaj jest tak, że w trakcie sporządzania podobnych kosztorysów- rzeczywiście wysyłam jakieś zapytania do inwestora, tam mogło być i w tym przypadku, ale konkretów już nie pamiętam. Jeśli o coś „dopytywałem” to na pewno drogą elektroniczną. Na pewno nie mam żadnej wiedzy na temat relacji pomiędzy inwestorem a firmą Coprosa, zresztą takie sprawy nigdy mnie nie interesują. Jeśli chodzi o różnice między kosztorysem inwestora a kosztorysem opracowanym przez oferenta- to z tytułu wieloletniego doświadczenia zawodowego mogę zeznać, iż takie różnice są zazwyczaj duże. Czasami jest tak, że oferty wykonawców są o połowę tańsze od wyceny inwestora, czasami zaś odwrotnie. Trudno mi jest się odnosić do faktu, że kosztorys inwestora został oszacowany na kwotę 4 308 539,03 zł. netto a kosztorys jaki opracowałem dla firmy Coprosa wynosił 1 480 785,39 zł. netto. Przyczyny mogą być różne i nie chcę tutaj dywagować, może ktoś najzwyczajniej się pomylił lub źle błędnie rozeznał rynek w zakresie tychże prac zabezpieczających przedmiotową skarpe. Chcę w tym miejscu zeznać z całą stanowczością i odpowiedzialnością, że pomimo faktu, iż wykonywałem przedmiotowy kosztorys, to jak już wcześniej nadmieniałem nie znam żadnych szczegółów dotyczących przetargu oraz wspomnianych relacji między inwestorem a oferentem. Za swoją usługę otrzymałem wynagrodzenie zgodne z ustaleniami w całości i w tym zakresie nie mam żadnych niedomówień z firmą Coprosa. Praktycznie to wszystko co mam do zeznania. Protokół zakończono i podpisano.

Nie czyniono

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta

Nie czyniono

Shick



Prowadzącego czynność

Do protokołu załączono: pouczenia, załącznik

Czynność zakończono:

1	7	5	5
---	---	---	---

0	7	1	2	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

g g m m d d m m r r r

asp. szt. Piotr Kłapyta

(podpis dokonującego czynność)

Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi*

Marcin Słowka

(podpis świadka/biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. 2. 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenie rejestrujące.

1. 2. 3.

* niepotrzebne skreślić.
☐ postawić znak x w odpowiedniej kratce.

PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Beata Gałek
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

0	9	4	0
---	---	---	---

2	8	0	9	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

g g m m d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

WPG KWP w Lublinie
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr do protokołu)

asp. szt. Arkadiusz Kołodziej z Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(stopień, imię i nazwisko) (nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście
(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta - imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,

o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez -----
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr CCV321267 wydany w dniu 05.07.2016r. przez
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

Burmistrza Miasta Poniatowa PESEL
(albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

Beata Gałek
(podpis świadka/biegłego*)

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

Beata Gałek
(podpis świadka/pokrzywdzonego*)



* niepotrzebne skreślić

świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca **Beata Galek**

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie nie karana według ustnego oświadczenia

stosunek świadka/biegłego* do stron obca

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr 1 do protokołu.

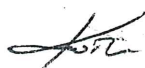
Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałam uprzedzona o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samej lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) oraz pouczonej o treści art. 183pkp zeznać, co następuje: od stycznia 2009r. do października 2015r. pracowałam w Urzędzie Miasta Kazimierz Dolny w Wydziale Inwestycji i Funduszy Europejskich, jako kierownik. W tym miejscu muszę powiedzieć, że faktyczny czas pracy na tym stanowisku trwał do początku lipca 2015r. (od lipca do rozwiązania stosunku pracy była na zwolnieniu lekarskim oraz wykorzystywałam zaległy urlop). W maju 2011r. w wyniku wybuchu gazu całkowitemu zniszczeniu uległ budynek szkoły podstawowej w Kazimierzu Dolnym przy ul. Szkolnej. W grudniu 2011r. byłam na placu rozbiórki wschodniego skrzydła. Prowadzono prace rozbiórkowe, zabezpieczenie poprzez stemplowanie ściany części środkowej przylegającej do zniszczonego skrzydła. Prace rozbiórkowe prowadzono do wcześniej opracowanego projektu rozbiórki. Firma wykonująca te prace została wyłoniona w drodze zamówienia publicznego. Na potrzeby Gminy zlecono wykonanie opinii w celu określenia stanu technicznego pozostałej części szkoły. Wydział Inwestycji nie zajmował się tym tematem, należało to do Wydziału Nieruchomości. Natomiast zapoznałam się z jedną z opinii (tą drugą) opracowaną przez pana Mazura. Z jej treści wynikało, że struktura murów została naruszona w wyniku fali uderzeniowej i podniesienia się drewnianych stropów. Na zlecenie Gminy opracowano kalkulację kosztów szacunkowych wyremontowania ocalałej części szkoły. Nie pamiętam czy ta kalkulacja obejmowała również odbudowanie skrzydła wschodniego. Została ona opracowana przez pana Ziółkę z Lublina. Z tego, co pamiętam koszt wyniósłby w granicach 15 do 17 milionów złotych. W grudniu 2011 r. Gmina ogłosiła konkurs architektoniczny na koncepcję architektoniczną Zespołu szkół gminnych w Kazimierzu Dolnym. W ramach, którego było wykonanie dokumentacji na podstawie, której zrealizuje się inwestycję, biegły



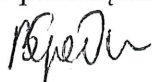
na etapie przetargu, nadzór autorski przy realizacji do oddania do użytku. Organizatorem konkursu było Stowarzyszenie Architektów RP – forma przeprowadzenia konkursu jest dopuszczalna przez zewnętrzny podmiot. Wybór podyktowany był tym, że Kazimierz Dolny jest pomnikiem historii i z punktu widzenia architektonicznego wyjątkowym. Naszą ideą było wyłonienia najlepszego zespołu projektowego z doświadczeniem, który zrealizuje obiekt wpisującego się w charakter i krajobraz miasta. Warunki konkursu nie określały sposobu realizacji obiektu, tylko jego program funkcjonalno-użytkowy. Ocena pozostałego obiektu była w gestii oceny zespołu projektowego (posiadającego uprawnienia). Zespół miał ocenić czy wykorzysta stary budynek czy też nie. Na etapie konkursu pojawiły się pytania na temat funkcjonalności (spełnienia obowiązujących norm dot. BHP, PPOŻ), kubatury, ekonomiczności realizacji. Konkursem zainteresowało się ok. 130 firm, z czego dopuszczonych do składania ofert ok. 96. Finalnie swoje oferty złożyły 35 lub 36 firm. Sąd konkursowy rozstrzygnął konkursu anonimowych prac, w wyniku otwarcia koperty zostało wybrane Archistudio z Katowic. Zgodnie z Ustawą zamówień publicznych w maju 2012r. wszczęłam postępowanie w trybie zamówienia z wolnej ręki zapraszając Archistudio na negocjacje celem zawarcia umowy w zakresie wynikającym z konkursu architektonicznego. Wraz z zaproszeniem poszedł projekt umowy (opracowany przez mnie przy współpracy gminnego radcy prawnego). Negocjacje dotyczyły projektu umowy – poszczególnych paragrafów. Odbyły się trzy lub cztery spotkania związane z wypracowaniem akceptowalnej przez obie strony umowy. Umowę z Archistudio zawarto w dniu 21 września 2012r. Według mojej oceny, zawarta umowa z biurem projektowych Archistudio była korzystana, zabezpieczała interesy Gminy na etapie realizacji. Wszystkie błędy i wady dokumentacji zgodnie z postawieniami umowy winne być za darmo poprawione i dostarczone w odpowiednim terminie wykonawcy. Nadzór autorski i prawa autorskie pozwalały wyegzekwować wszystkie niedociągnięcia od jednego podmiotu tj. Archistudio. Nie było konfliktu interesów w zakresie odpowiedzialności w realizacji dzieła. Umowa zawierała wiele klauzul dotyczących egzekwowania do biura projektowego usunięcia wad i usterek w dokumentacji, łącznie z nałożeniem kar i wypowiedzeniem umowy. Wszelkie nedoróbki miały być wykonane za darmo w uzgodnionym terminie. W wyniku realizacji umowy firma Archistudio na przełomie 2012/2013r. przedstawiła ostateczną wersję koncepcji architektonicznej (po uwagach zgłoszonych przez Sąd konkursowy na etapie rozstrzygnięcia) Sądowi do akceptacji. Po akceptacji przystąpili do sporządzania projektu budowlanego i uzyskiwania warunków podłączenia mediów i odstępstwa od warunków technicznych. Gmina zleciła wykonanie badań geotechnicznych firmie Geowod należącej do pana Krasowskiego. Geolog uzyskała akceptacje Archistudio miejsce odwiertów – miejsc wykonania badań. Na początku 2013r. wyniki badań prowadzonych przez Geowod przekazała do Archistudio. Zgodnie z warunkami zawartej umowy Archistudio dostarczyło nam projekt budowlany do sprawdzenia zgodności z umową. Archistudio zgłosiło braki do dokumentacji geotechnicznej, które zostały uzupełnione przez firmę Geowod. Uwagi dotyczyły parametrów skały- szczegółów nie pamiętam. Projekt ten została poddany analizie w wyniku, której wniesiono uwagi. Osobiście zgodnie posiadanymi kwalifikacjami wniosłam zastrzeżenia do projektu instalacji kanalizacji sanitarnej, które poparł dyrektor Zakładu

Komunalnego. Jestem inżynierem budownictwa specjalności instalacji sanitarnych. Nie jestem specjalistą od geologii. Weryfikacja projektu budowlanego została przekazana do weryfikacji do firmy „Marka” pana Gąsiorowskiego z Puław. Jego projektanci wnieśli uwagi, które zostały przesłane do Archistudio. W treści opinii firmy MARKA były uwagi, co do sposobu zabezpieczenia skarpy. Ich wątpliwości budziło zabezpieczenie skarpy poprzez gwoździowanie z torkretowaniem. Do każdej wniesionej uwagi Archistudio się odniosło. Do oceny wniesionych uwag Archistudio odpowiedziało, „że poprawia, ocena subiektywna, uwaga niezasadna”. Jednym słowem uważali, że ich projekt jest właściwy, a za inne rozwiązania nie odpowiadają. Po moich uwagach w czerwcu lub lipcu 2013r. doszło do spotkania z projektantem branży sanitarnej panem prof. Nawrockim. W konsekwencji tego spotkania, przychyłili się do moich uwag i doszło do zmiany rozwiązań projektowych. Wiem, że doszło do spotkania gdzie poruszano uwagi wniesione przez zespół projektowy MARKA. Nie uczestniczyłam w tym spotkaniu i nie potrafię powiedzieć, w jakiej dacie się to odbyło i kto uczestniczył. Treść projektu budowlanego wskazywała, że wszystkie rozwiązania dotyczące zabezpieczenie skarpy będą zweryfikowane na etapie realizacji, po rozbiórce ostatniej części szkoły wtopionej w skarpe. We wrześniu 2013r. gmina uzyskała pozwolenie na budowę. W grudniu 2013r. wykonawca dostarczył projekt wykonawczy, specyfikacje techniczną wykonania i odbioru robót, kosztorysy inwestorskie. Wartość szacunkowa zamówienia wyniosła 25.000.000 zł netto z tego 4.000.000 zł sama skarpa. W Gminie zaczęliśmy się zastanawiać skąd takie duże koszty tej części budowy. Z tego, co pamiętam Burmistrz pan Grzegorz Dunia zaczął szukać specjalistów z branży zajmujących się geologią. Chciała zasięgnąć ich opinii w oparciu o ich kwalifikacje i wiedzę w kontekście uwag zgłoszonych przez MARKĘ i stanowiska projektanta. Skorzystał z pomocy pana Harasimiuka z UMCS z pomocy, którego korzystał przy problemach związanych z wawozami lessowymi. Dodatkowo firma STRUKTUM z Lublina wykonało ocenę stanu gospodarki wód w obszarze górotworu przy szkole. W maju 2014r. wysłałam do Archistudio dokumentację opracowaną przez STRUKCUM celem zapoznania i zajęcia stanowiska. Archistudio w odpowiedzi nie odniosło się do treści dokumentu tylko, że wody, których dotyczy to opracowanie są poza zakresem ich umowy. W połowie kwietnia 2014r. Gmina uzyskała promesę Budżetu Państwa w wysokości 80% kosztów kwalifikowanych tj. ok. 19.000.000zł. Posiadając zabezpieczenie finansowania budowy Gmina sporządziła specyfikację. Opracowaniem SIWZ (specyfikacja istotnych warunków zamówienia) zajęłam się osobiście. Projekt umowy konsultowałam z radcą prawnym. Projekt umowy przewidywała wynagrodzenie wykonawcy ryczałtowe obiektu „pod klucz” a wynagrodzenie kosztorysowe za zabezpieczenie skarpy i ogrodzenie. Z punktu widzenia Inwestora, ten sposób rozliczenia z wykonawcą jest jak najbardziej prawidłowy. Ze względu na posiadaną dokumentację realizacyjną (projekt budowlany i projekty wykonawczy), który zakładał rozstrzygnięcie sposobu zabezpieczenia na etapie realizacji robót w wyniku oceny geologa. Z punktu widzenia rozliczenia ryczałtowego, określonego w kodeksie cywilnym, przyjęcie tego wynagrodzenia do zabezpieczenia skarpy byłoby niekorzystne dla zamawiającego. Ryzyko potencjalnego wykonawcy dotyczące tego zakresu na podstawie dokumentacji, dawały duże prawdopodobieństwo oceny w różnym stopniu a co za tym idzie różnej ceny. Równe traktowanie wykonawców w tej sytuacji



daje tylko wynagrodzenie kosztorysowe gdzie ceny jednostkowe są stałe, a rozliczeniem jest wykonanie jednostek obmiarowych. Reasumując inwestor zapłaci tyle ile wykonawca wykona. W czerwcu 2014r. Inwestor przesłał ogłoszenie o zamówieniu do Dziennika Urzędowego UE a później zamieścił na BIP (Biuletyn Informacji Publicznej). Pełna dokumentacja z przedmiotu zamówienia została zamieszczona na stronie internetowej. Do zamówienia wniesiono ponad 300 pytań, na które w zakresie umowy odpowiadałam ja z radcą, a w zakresie dokumentacji, przedmiarów, projekt odpowiedzi przygotowywało Archistudio. Burmistrz w lipcu 2014r. zorganizowała spotkanie w szerokim gronie. Było kilka osób z Archistudio przybył pan Harasimiuk, pan Krasowski. Brałam udział w tym spotkaniu. Na tym spotkaniu poruszono temat skarpy. Każda ze stron przedstawiła i pozostała przy swoim stanowisku. Pan Harasimiuk i Krasowski uważali, że skarpa jest stabilna a jej gwoździowanie jest zbyteczne. Archistudio stwierdzili, że nie zmieni założenia projektowego do czasu rozbiórki i zweryfikowania wyników badań. Nie biorą odpowiedzialności za inne rozwiązania. W wyniku tego spotkania Archistudio zażądało stanowisko geologa i Harasimiuka pisemne. W wyniku tego powstała aneks nr 2 z sierpnia 2014r., który otrzymałam fizycznie już po otwarciu ofert. Przedmiotowy aneks na przełomie sierpień/wrzesień 2014r. przesłałam do Archistudio celem zapoznania i zajęcia stanowiska. Nie pamiętam treści odpowiedzi jednak sądzę, że odpowiedź była lakoniczna nie odnosząca się do meritum sprawy. We wrześniu 2014r. rozstrzygnięto postępowania i wybrano wykonawcę. Byłam przewodniczącą komisji przetargowej, w której skład weszli Teresa Pycior, Barbara Jarosz, Artur Pomianowski, Iwona Kowalska. Spośród 14 lub 15 ofert część było wykluczonych i odrzuconych. Nie pamiętam w chwili obecnej ilu oferentów brało udział w końcowym rankingu, mogło to być 6 do 7 wykonawców. Głównym i jedynym kryterium wyboru oferty była cena. Z tego też względu wybrano ofertę Coprosy, która otrzymała najwyższą ilość punktów, była ofertą ważną i spełniała wszystkie kryteria. Przed rozstrzygnięciem przetargu firma Coprosa kierowała do mnie pytania do przetargu. Odbywało się to wyłącznie drogą email. Skierowała tylko kilka pytań, na które znalazły się w grupie odpowiedzi zbiorowych. Do otwarcia ofert nie miałam kontaktu z nikim z potencjalnych oferentów. Żaden z oferentów nie otrzymał ode mnie informacji mogących mieć wpływ na sporządzenie oferty. W październiku 2014r. Gmina zawarła umowę z wykonawcą Coprosa w terminie związania z ofertą, której termin upływał na początku listopada. Pomiędzy terminem otwarcia ofert a podpisaniem umowy z wykonawcą, ogłosiłam i rozstrzygnęłam przetarg na nadzór inwestorski wszystkich branż. W tym zakresie zawarto umowę z firmą Aut-Serwis Gilewicz. Gmina podpisała umowę w Panią Zofią Uhle, jako koordynatora zadania. Jej zadaniem było, jako osobie posiadającej uprawnienia budowlne w zakresie rozstrzygania problemów realizacyjnych na budowie. Po mojej stronie pozostała problem rozliczeń finansowych z wykonawcą i podwykonawcami oraz rozliczenia dotacji. Zakres moich obowiązków był „przewymiarowany” w stosunku do ciążących na mnie pozostałych obowiązków w działaniu Wydziału. Według mojej oceny nie bałam się wyzwania, ale był to tak duży zakres prac, że w innym przypadku ten zakres realizowałoby 3 lub 4 osoby tylko do tej inwestycji. Pomoc osoby z uprawnieniami budowlanymi, była mi niezbędna z punktu widzenia prowadzenia narad i konsultacji z wykonawcą i projektantem. Z perspektywy czasu, było to słuszne posunięcie, gdyż projektant czy wykonawca mógł liczyć się z opinią,



stanowiskiem lub żądaniem osoby posiadającej uprawnienia budowlane. Wielokrotnie spotkałem się ze zdaniem projektanta, który kwestionował moje zdanie ze względu na brak uprawnień. W listopadzie 2014r. Coprosa przejął plac budowy i rozpoczęła prace rozbiórkowe. Rozebrano budynek gospodarzy (techniczny) oraz pozostałą część budynku szkoły i rozpoczęto roboty ziemne. W dniu 18 listopada 2014r. podpisałam protokół z oceny gruntów z odkrywek na budowie szkoły w Kazimierzu Dolnym. Nie wiem, kto sporządził ten protokół, przedstawiono go nam do podpisania (mi i pan Uhle). W protokole „wnioskuję się o rezygnację z metody gwoździowania skarpy i wykonanie ewentualnego zabezpieczenia skarpy przez zastosowanie gabionów kamiennych (bez gwoździowania) lub inne rozwiązanie”. Geolog potwierdził to wpisem do dziennika budowy, do którego odniósł się główny projektant i konstruktor wpisem do dziennika budowy z wnioskiem o wykonanie nowego opracowania opinii geotechnicznej dotyczącej tylko skarpy, którą na koszt wykonawcy w marcu 2015r. opracował pan Krasowski a Gmina złożyła do geologa powiatowego w Puławach. W maju 2015r. na naradzie koordynacyjnej przekazałam zatwierdzoną opinię geotechniczną głównemu wykonawcy. Przedłożony pierwszy harmonogram rzeczowo finansowy przewidywała w pierwszej kolejności przeprowadzenie prac rozbiórkowych, ziemnych oraz zabezpieczenie skarpy. Według mojej wiedzy i doświadczenia, kierownik budowy odpowiada za kolejności prowadzonych robót zgodnie z zatwierdzoną dokumentacją. Kierownik budowy sam decyduje, organizuje plac budowy i kolejność wykonywania robót na podstawie posiadanej doświadczenia. Według mojej oceny pozwolenie na budowę nie determinuje kolejności prac prowadzonych na budowie, jedynie finał prowadzonych robót musi być zgodny z zatwierdzoną dokumentacją. W wyniku wpisu do dziennika budowy i projektanta powstała nowa dokumentacja geologiczno-inżynierska skarpy, która inwestor przekazał do Archistudio w celu wykonania projektu zamiennego- pismo z dnia 11.03.2015r. Archistudio w odpowiedzi 16.03.2015r. odmówiło wykonania i scedowało opracowanie projektu na wykonawcę. W sierpniu lub wrześniu 2015r. firma Albis na zlecenie Coprosy opracowało projekt wykonawczy – „wersja odchudzona” projektu pierwotnego tzn. mniejsze ilości i długości gwoździ (mikropale) zamiast torkretowania zastosowano żebra żelbetowe obłożone gabionami. W ten sposób projekt opowiadał pierwotnemu jednak z mniejszą ilością i długością gwoździ. Projekt przedstawiony przez firmę Albis, jako pracownik Gminy wspólnie z panią Zofią Uhle przeanalizowałam. Wniosłyśmy formalne uwagi do dokumentacji, uwagi nie dotyczyły rozwiązań konstrukcyjnych. Ten projekt według mojej oceny rodził nadzieję, iż Gmina zapłaci mniej za realizację zabezpieczenia skarpy, gdyż projekt firmy Albis przewidywała zastosowanie krótszych i w mniejszej ilości gwoździ (pierwotnie długość gwoździ wynosił 25m a nowy projekt 7-8m). Dalszych losów tego projektu nie znam, gdyż od lipca 2015r. przebywała na urlopie i zwolnieniu lekarskim, a od października przestałam być pracownikiem Gminy. Patrząc z perspektywy czasu jestem pewna, że wszelkie czynności, jakie podjęłam w ramach powierzonych mi obowiązków wykonywałam należycie, sumiennie zgodnie z posiadaną wiedzą i doświadczeniem zdobytym na innych inwestycjach. Posiadam dwudziestoletnie doświadczenie, jako pracownik samorządowy. Z perspektywy czasu, mogę powiedzieć, że z Archistudio nie było żadnej współpracy w trakcie realizacji budowy dotyczących wskazanych błędów w



dokumentacji, czego przykładem może być pismo z dnia IFE.271.7.64.2013 z marca 11.03.2015r. o którym wspomniałam wcześniej. Oferta firmy Coprosa w części dotyczącej kosztorysu pt. „Zabezpieczenie skarpy” była kwota najniższą spośród wszystkich ofert. Jednak na kwotę tą składała się suma innych różnych pozycji robót jak: gabiony, gwoździe, budowa śmietnika, monitoring skarpy. Wartości poszczególnych robót kształtowały się różnie w stosunku do innych ofert jednakże suma ich wszystkich dała cenę najniższą. Zgodnie z obowiązującą ustawą na czas ogłoszenia przetargu, zamawiający przyjmując kryterium cena 100% , zamawiający zobowiązany był rozpatrywać ofertę wykonawcy jako cenę za wykonanie całego przedmiotu zamówienia. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.

Beata Gada

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono nie dołączano

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność

1	5	2	0
---	---	---	---

2	8	0	9	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

zakończono

g g m m d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi*

[Signature]
.....
(podpis dokonującego czynność)

Beata Gada
.....
(podpis świadka/biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. 2. 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenia rejestrujące.

1. 2. 3.

* niepotrzebne skreślić.

☐ postawić znak x w odpowiedniej kratce.

Wydział dw. z PG w Lublinie
(nazwa jednostki Policji prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Artur Pomianowski
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

0 9 2 5 1 9 0 6 2 0 1 7
g g m m d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

Kazimierz Dolny
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr ... do protokołu)

st. asp. Arkadiusz Kołodziej z Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(stopień, imię i nazwisko) (nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście
(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta – imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* tak nie,
o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

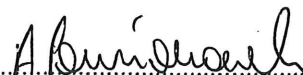
obsługiwanego przez -----
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr AUM 494722 wydany w dniu 18.01.2012 r.
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

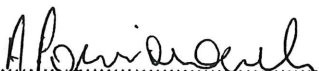
przez Burmistrza Kazimierza Dolnego PESEL
(albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(cej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(cej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego


(podpis świadka/biegłego*)

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”


(podpis świadka/pokrzywdzonego*)



świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca Artur Pomianowski

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(z wykonywanej pracy, uczelnia, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych)

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie nie karane według ustnego oświadczenia

stosunek świadka/biegłego* do stron obca

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr 1 do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) oraz pouczony o treści art. 183 k.p.k. zeznaję, co następuje: w Urzędzie Miasta Kazimierz Dolny pracuję od marca 2013r. Zostałem zatrudniony na stanowisku referenta do spraw utrzymania czystości i porządku. Natomiast w lutym 2014r. przeniesiono mnie do Referatu Inwestycji Funduszy Europejskich na stanowisko referenta do spraw inwestycyjnych. Kierowniczką tego referatu była Pani Beata Gałek. W tym czasie w Referacie Inwestycji Funduszy Europejskich prowadzono prace związane z ogłoszeniem przetargu na budowę szkoły w Kazimierzu Dolnym. Z uwagi na złożoność projektu przygotowywaniem ogłoszenia przetargu zajmowała się kierowniczka referatu Pani Beata Gałek. Nie uczestniczyłem na żadnym etapie z przygotowaniem przetargu. W chwili obecnej nie pamiętam daty, kiedy zostałem powołany w skład komisji przetargowej mającej wyłonić zwycięzcę przetargu. Według mnie było to pod koniec czerwca, przed moim urlopem w miesiącu lipcu. Oferty można było składać do sierpnia 2014r. (dokładnej daty nie pamiętam). Badanie ofert trwało około dwóch miesięcy. Oferty badałem pod kątem formalnym tj. czy oferty są kompletne. Komisja przetargowa w trakcie badania ofert odznaczała na przygotowanych formularzach czy oferta jest kompleta, czy też nie. W przypadku stwierdzenia braków w ofercie informacje przekazywałem Pani kierownik, która sama przygotowywała wezwania do uzupełnienia. Po zbadaniu wszystkich ofert Pani kierownik sporządzała pisma zawiadamiające o wykluczeniu lub odrzuceniu oferty. Pani Beata Gałek przygotowała rozstrzygnięcie przetargu. Głównym kryterium mającym znaczenie przy wyborze oferty była cena. Dlatego też przetarg wygrała firma Coprosa, która zaoferowała najniższą cenę. Podczas badania ofert, komisja nie brała pod uwagę kosztorysów

poszczególnych etapów budowy szkoły. Sprawdziałem kosztorysy pod kątem prawidłowości przeprowadzonych obliczeń. Dodam, że przy badaniu ofert nie miałem wglądu w kosztorysy inwestorskie. Nie były porównywane ceny poszczególnych etapów budowy, znaczenie miała cena łączna. Nie zajmowałem się projektem szkoły, byłem młodym pracownikiem z małym doświadczeniem. O problemie związanym z zabezpieczeniem skarpy przy nowobudowanej szkole w Kazimierzu Dolnym, dowiedziałem się prawdopodobnie pod koniec, nawet nie pamiętam, w jakich okolicznościach. Usłyszałem plotki, że przetarg na budowę szkoły wygrała oferta z rażąco niską ceną. Było to dla mnie niezrozumiałe, gdyż moja wiedza w temacie przepisów Prawa Zamówień Publicznych mówiła mi, że wszystko odbyło się zgodnie z prawem. Od rozstrzygnięcia przetargu nie zajmowałem się tematem budowy szkoły, kierowniczka nie zlecała mi w tej kwestii żadnych zadań. Z ramienia Urzędu szkołę prowadziła Pani Beata Gałek, nadto zatrudniony był koordynator w osobie Pani Zofia Uhle oraz wyłoniony w drodze przetargu inspektorzy nadzoru. Do tej pory nigdy oficjalnie nie dowiedziałem się o tym, że skarpa przy szkole nie została zabezpieczona albo sposobie, w jaki miała być zabezpieczona. Nie uczestniczyłem w budowie szkoły na żadnym etapie. Szkoła do chwili obecnej nie została oddana do użytkowania. Nie uczestniczę w zebraniach koordynacyjnych. Planuje się, że szkoła będzie oddana do użytkowania do końca tego roku. Dodam, że nie posiadam wiedzy na temat pierwotnej metody zabezpieczenia skarpy. Nie wiem dlaczego taka metoda została wybrana i co miało wpływ na jej wybór. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.



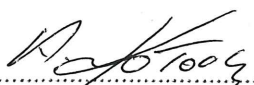
Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

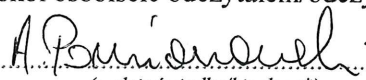
Do protokołu załączono nie dołączano

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność	1	0	3	5	1	9	0	6	2	0	1	7	zakończono
	g	g	m	m	d	d	m	m	r	r	r	r	



 (podpis dokonującego czynność)

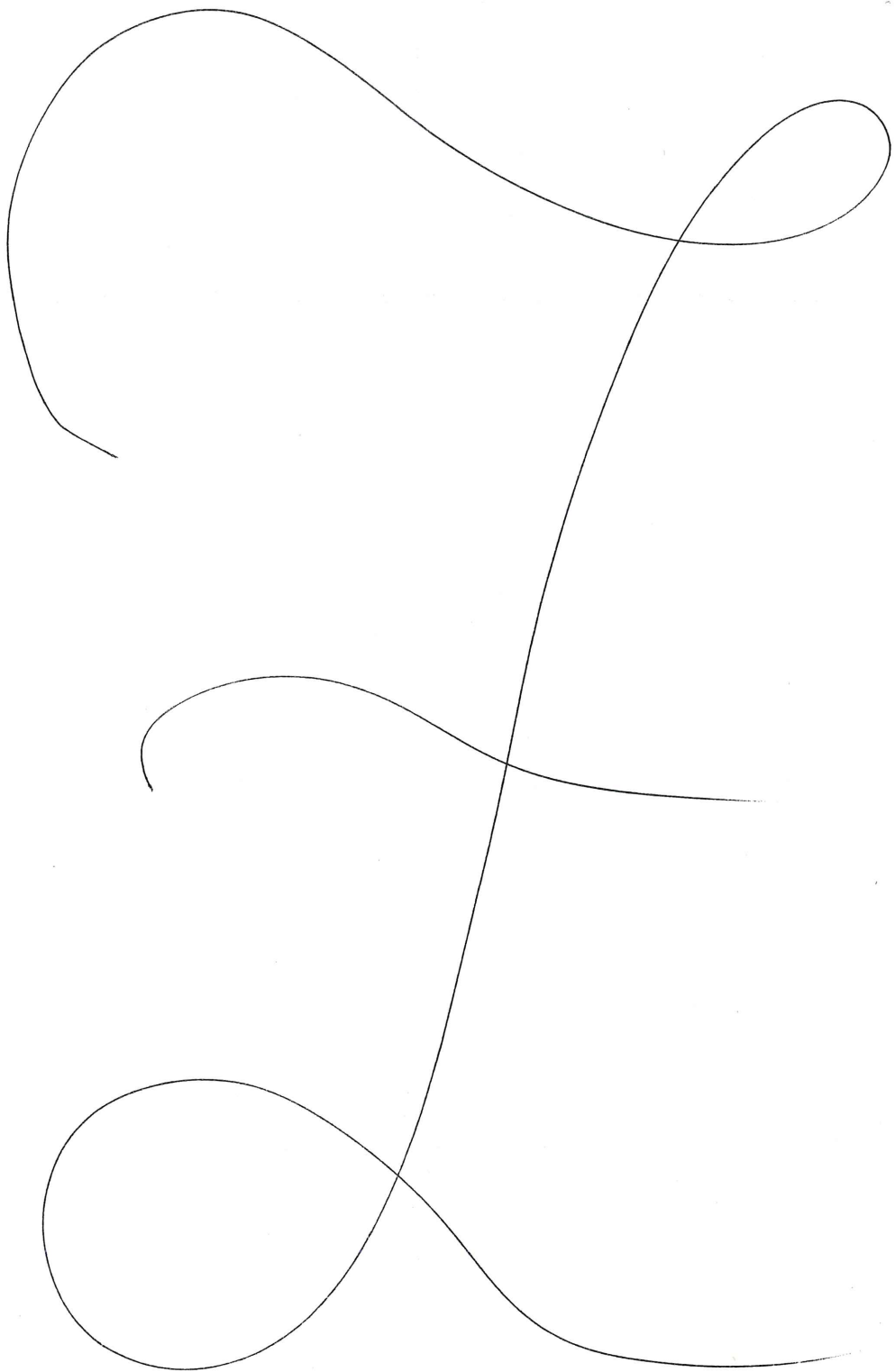
Protokół osobiście odczytałem/odezrano mi*


 (podpis świadka/biegłego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. 2. 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenia rejestrujące.



PROTOKÓŁ

☒ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
☐ PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

Bogusław Skocz
(imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

0	9	3	0	1	1	1	0	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

g g m m d d m m r r r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3* k.p.k.

Puławy, Al. Królewska 19
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr ... do protokołu)

asp. szt. Arkadiusz Kołodziej z Wydziału dw. z PG KWP w Lublinie
(stopień, imię i nazwisko) (nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: prot. osobiście
(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie z art. 171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta - imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* ☐ tak ☐ nie,

o czym uprzedzono uczestników nie utrwalano
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez -----
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

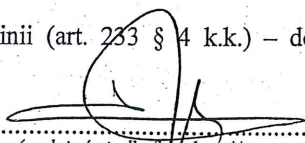
Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie D.O. nr CBZ 828877 wydany w dniu 03.02.2016r.
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

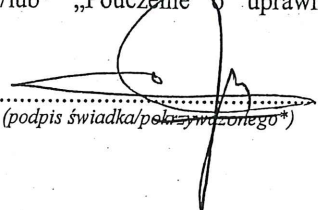
przez Prezydenta Miasta Puławy PESEL
albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:

- ☒ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(cej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(cej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- ☐ zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

Świadkowi i/lub* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”


.....
(podpis świadka/biegłego*)


.....
(podpis świadka/pokrzywdzonego*)



świadek/biegły* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca Bogusław Skocz

data i miejsce urodzenia

zajęcie

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych) -----

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie nie karana według ustnego oświadczenia

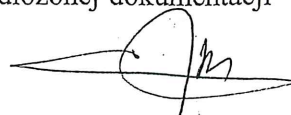
stosunek świadka/biegłego* do stron obcy

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr 1 do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) oraz pouczony o treści art. 183kpk zeznałem, co następuje: pełnię funkcje kierownika Wydziału Architektury i Budownictwa Starostwa Powiatowego w Puławach. W ramach wykonywanych obowiązków w imieniu Starosty Puławskiego wydaje pozwolenia na budowę. W dniu 29.10.2013r. wydana została decyzja nr AB.6740.10.752.2013 o pozwoleniu na budowę Gminnego Zespołu Szkół w Kazimierzu Dolnym: Szkoła Podstawowa i Gimnazjum z zagospodarowaniem terenu, przyłączami sieciami uzbrojenia terenu i układem drogowym (kat. obiektu IX) , oraz przeniesieniem kapliczki na działkach o nr ewidencyjnych 1245/2, 1245/3, 1231/4, 1221, 881 przy ul. Szkolnej w Kazimierzu Dolnym , gm. Kazimierz Dolny, wg projektu budowlanego autorstwa mgr inż. arch. Tomasza Studniarka, posiadającego uprawnienia budowlane nr ewidencyjny 173/2001 w specjalności architektonicznej wpisanego na listę członków Śląskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod nr SL-0119. Decyzja została wydana na wniosek złożony przez Burmistrza Kazimierza Dolnego pana Grzegorza Dunia. Przedłożony wniosek o pozwolenia na budowę zawiera oświadczenie o posiadanym prawie do dysponowania nieruchomością na cele budowlane oraz cztery egzemplarze kompletnej dokumentacji budowlanej. Przedłożona dokumentacja budowlana podlega sprawdzeniu. Z tej czynności sporządzany jest dokument w postaci opisu w postaci arkusza „ danych merytorycznych do sprawy”. Na podstawie posiadanej dokumentacji mogę stwierdzić, iż sprawdzenia dokumentacji budowlanej dot. budowy szkoły w Kazimierzu Dolnym w dniu 29.10.2013r. dokonał mój pracownik Pan Robert Sokół. Na tej podstawie stwierdzam, że dokumentacja była kompletna, nie wymagała uzupełnienia. Ponieważ dokumentacja była kompletna, wydano wyżej cytowane pozwolenia na budowę. W składzie dokumentacji części konstrukcyjnej opisano warunki posadowienia określając drugą kategorię geotechniczną oraz złożone warunki gruntowe. W przedłożonej dokumentacji



Projekt architektoniczno- budowlany, cz. 2 Konstrukcja - projekt architektoniczno-budowlany opracowany przez Archistudio Studniarek i Pilinkiewicz, ustalono drugą kategorię geotechniczną oraz złożone warunki gruntowe dla tej inwestycji określonych na podstawie opinii geotechnicznej dla potrzeb budowy przy ul. Szkolnej 1 w Kazimierzu Dolnym opracowanej w październiku 2012r oraz dokumentacji prac geologiczno-inżynierskich pod planowaną budowę szkoły przy ul. Szkolnej w Kazimierzu Dolnym opracowanej przez PWHU Geowod w marcu 2013r. Warunki te przyjęto zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012r. Nadto w dniu 10 marca 2013r. Starosta Puławski wydał decyzję nr GE.6541.2.2013 o zatwierdzeniu dokumentacji geologiczno-inżynierskiej określającej warunki geologiczno-inżynierskie pod planowaną odbudowę budynku szkoły przy ul. Szkolnej w Kazimierzu Dolnym. Projektant na podstawie art. 20 Prawa Budowlanego załączył oświadczenie o zgodności projektu z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej i może zostać skierowana do realizacji a dokumentacja jest kompletna do celów, którym ma służyć. Ponieważ przedłożona dokumentacja według Starostwa spełniała wymogi formalne i była kompletna wydano decyzje o pozwoleniu na budowę szkoły w Kazimierzu Dolnym. To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie.

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole nie było.

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność nie było

Do protokołu załączono „Dane merytoryczne do sprawy”- 1 karta, karty z naniesionymi numerami 555,557,558,577 z projektu architektoniczno-budowlanego opracowanego przez Archistudio Studniarek i Pilinkiewicz- łącznie 4 karty

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność

1	0	4	0
---	---	---	---

g g m m

1	1	1	0	2	0	1	7
---	---	---	---	---	---	---	---

d d m m r r r r

zakończono

.....
(podpis dokonującego czynność)

Protokół osobiście odczytałem/odeztałem mi*

.....
(podpis świadka/błętego*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. 2. 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenia rejestrujące.

1. 2. 3.

* niepotrzebne skreślić.

☐ postawić znak x w odpowiedniej kratce.

